

festivalkras 2011

Praznik terana in pršuta
duotuje

Sobota, 13. avgust - DUTOVLJE
Dogodki čez cel dan
20:00 Čuki, April, Duble Truble
www.festivalkras.si

Tržaška kapitanija pozorno nadzoruje dogajanje na morju



Na goriškem Krasu divjad ogroža voznike



festivalkras 2011

Praznik terana in pršuta
duotuje

Sobota, 13. avgust - DUTOVLJE
Dogodki čez cel dan
20:00 Čuki, April, Duble Truble
www.festivalkras.si

ČETRTEK, 11. AVGUSTA 2011

št. 190 (20.205) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zavrž nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobro" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007



Primorski dnevnik

Kosovo ostaja država torzo

MARTIN BRECELJ

Letos poteka četrto leto, odkar je Kosovo razglasilo neodvisnost, toda ta nekdajna avtonomna pokrajina Srbije je še vedno država torzo. Mimo tega, da je v varnostnega, gospodarskega in z drugih vidikov življenjsko odvisna od zunanje pomoci, je kosovska država nedokončana tudi v formalno-pravnem smislu. Priština ne nadzoruje celotnega ozemlja, nad katerim naj bi bila suverena, neodvisnost Kosova pa je do sile priznalo le 77 držav, se pravi komaj dobra tretjina članic Združenih narodov, med katerimi je 22 od 27 članic Evropske unije.

Kosovske oblasti bi seveda rade čim prej dokoncale 17. februarja 2008 začeto delo. Tako so pred nedavnim tvegale akcijo, da bi uveljavile svojo suverenost nad štirimi občinami z večinsko srbskim prebivalstvom na severu regije (Kosovska Mitrovica, Leposavič, Zvečan in Zubin Potok). Pred dobrima dvema tednoma, točneje 25. julija, so poslale posebne policijske enote, da bi prevzele nadzor nad mejnino prehodom Jaričine in Brnjak na meji s Srbijo, ker tu niso izvajali julija uvedenega embarga na uvoz iz Srbije.

K tveganji potezi je Prištino najbrž neuradno spodbudil Washington, in to mogoče celo s tihim privoljenjem Bruslja, ki v zadnjem času krepi pritisk na Srbo, da bi priznala neodvisno Kosovo. To naj bi bil ključen pogoj, da bi Srbija pridobila status kandidatke za članstvo v EU do konca tega leta, kakor poudarja komisar za širitev Štefan Füle. Toda poskus Thacieve vlade, da bi s policijsko akcijo postavila Beograd pred izvršeno dejstvo, se je izjavil. Kosovski Srbi so se namreč uprli in dvignili cestne barikade, tako da so se kosovski specialci moralni umakniti s spornih mejnih prehodov, na njihovo mesto pa so naposled prišli pripadniki Natovih sil Kfor.

Srbji še vedno uradno imajo Kosovo za svojo pokrajino, a so že nekajkrat namignili, da bi bili prizavljeni na kompromis, če bi v zameno dobili suverenost nad štirimi občinami z večinsko srbskim prebivalstvom. Morebiti bi bila to še najboljša rešitev. ZDA in EU temu nasplohajo, češ da bi na tak način lahko sprožili odcepitveno verižno reakcijo na Zahodnem Balkanu. A ta ugovor bi si v Washingtonu in Bruslju lahko postavili že pred odcepitvijo Kosova. Za stabilizacijo razmer na Balkanu je zdaj ključnega pomena predvsem dogovor s Srbijo, ki je pod vodstvom predsednika Tadića tudi izročiljivo haških obtožencev vendorje pokazala, da se hoče rešiti velikosrbskih demonov, in si za to zaslubi priznanje. S priključitvijo severnega Kosova Srbiji pa bi najbrž bilo tudi pravčnosti boje zadoščeno.

GOSPODARSTVO - Milanska izgubila več kot 6 odstotkov

Svetovne borze ponovno potonile

Tokrat zaradi namigov, da naj bi znižali bonitetno oceno Francije

ITALIJA - Huda finančna in gospodarska kriza

Socialni partnerji nezadovoljni s politiko Berlusconijeve vlade



RIM - Včerajšnje srečanje socialnih partnerjev in Berlusconijevo vlado (Foto ANSA) se je končalo brez otpljivih rezultatov. Vlada sicer po velikem šmarunu obljubila učinkovite ukrepe proti naraščajoči gospodarski in finančni krizi, ki pa včeraj še

niso bili znani. Kaj več bo morda jasno danes, ko bo finančni minister Giulio Tremonti poročal na izrednih zasedanjih proračunskih komisij senata in poslanske zbornice.

Voditelji CGIL, CISL in UIL ter pred-

sednica Confindustria Emma Marcegaglia niso ravno zadovoljni z gospodarsko politiko Berlusconijeve vlade, ki je zelo nedorečena. To je prišlo do izraza tudi na včerajšnjem sestanku v rimski Palači Chigi.

Na 4. strani

SLOVENIJA - Vlada Odstopila notranja ministrica

LJUBLJANA - Katarina Kresal je po skoraj treh letih mandata na mestu slovenske ministrice za notranje zadeve in po dveh uspešno prestanih interpelacijah o njenem delu včeraj nepreklicno odstopila. Z ministrskega položaja je odšla po ugotovitvi protikorupcijske komisije, da ravnanje pri najemu prostorov za Nacionalni preiskovalni urad ustrezza definiciji korupcije.

V večini strank so njen odstop pozdravili. Kot menijo, je bil za to že skrajni čas in edina možna odločitev. Premier Pahor je dejal, da neno potezo razume in spoštuje, nekateri pa so k odstopu pozvali tudi njega.

Na 2. strani

ATENE - Interpol Aretirali Iračana, preko Gorice je tihotapil ljudi

GORICA-ATENE - V Atenah so aretirali 33-letnega iraškega državljan Cefija Noyrija, vodjo kriminalne združbe, ki je tihotapila nezakonite priseljence iz iraškega Kurdistana v države Severne Evrope. Moškega so izsledili agenti Interpolja, potem ko so mednarodno tiralico razpisali v okviru preiskave Valon, ki jo je sprožila ravno goriška kvestura. Pod njegovim vodstvom so policisti ugotovili, da je bil Noyri glavni organizator prevoza priseljencev iz Grčije v Italijo, kjer je kriminalna združba imela svojo celico tudi v Gorici.

Na 12. strani

TRST - Finančne težave družbe E.On

Premalo denarja tudi za morski terminal?



Na 5. strani



SLOVENIJA - Pahor ostal še brez notranje ministrice

Katarina Kresal nepreklicno odstopila

Stranke pozdravljajo odstop Kresalove, nekateri pa k odstopu pozivajo tudi premierja

LJUBLJANA - Ministrica za notranje zadeve Katarina Kresal je včerajšnjim dnem nepreklicno odstopila. Kresalova je ob tem pojasnila, da mnenje protikorupcijske komisije, ki je ugotovila, da ravnanje pri najemu prostorov za Nacionalni preiskovalni urad (NPU) ustreza definiciji korupcije, "kot zaprisežena zagovornica spoštovanja avtoritetov in institucij pravne države" spoštuje, a se z njim osebno ne strinja.

Prav tako še vedno meni, da so bili vsi postopki izpeljani zakonito in v dobrini, dodala pa je, da je za njimi stala celotna takratna ekipa ministrstva. Poudarila je, da je komisija ugotovila, da za najem stavbe za potrebe ministrstva na Dumičevi ulici v Ljubljani ne ona ne njeni sodelavci zase niso zahtevali kakšne koristi niti jim koristi ni ponujal najemodajalec ali kdo tretji.

Dodata je, da komisija meni, da bi se moral iz postopka izločiti, ker je bila z najemodajalcem stavbe nekajkrat v zasebnih stikih, a hkrati opozorila, da sama postopkov ni vodila. Omenila je tudi, da komisija trdi, da bi morala biti pisarniška oprema kupljena posebej, čeprav jim je bil po njej besedah ponujen opremljen objekt.

V izjavi je izpostavila tudi, da je kot ministrica za notranje zadeve že v začetku mandata odločila, da bo boj proti korupciji in gospodarskemu kriminalu postavljen kot absolutna prioritetna politika. Ravnato so tudi ustanovili Nacionalni preiskovalni urad, je dejala. Prav zato se je v trenutku, ko je komisija izrazila dvom v njenem delu in delo njene ekipe, odločila, da z včerajšnjim dnem nepreklicno odstopi z mesta ministrici za notranje zadeve, je sklenila.

Najem stavbe na Dumičevi ulici je bil eden od vzrokov, da so opozicijske stranke februarja lani vložile interpelacijo, ki pa jo je Kresalova prestala. V tem času je komisija za preprečevanje korupcije v zvezi z najemom stavbe na Dumičevi dobila več prijav in začela s postopkom. Prav tako je komisija računskega sodišča predlagala, naj izvede revizijo.

Predsednik računskega sodišča Igor Šoltes je v torek sporočil, da je sodišče notranjemu ministrstvu v zvezi z najemom prostorov izdalo negativno mnenje. Kresalova je zato predsedniku vlade Borutu Pahorju v torek tudi ponudila odstop, ki pa ga Pahor ni sprejel. Namestnika predsednika komisije za preprečevanje korupcije Liljana Selinšek in Rok Klemenčič pa sta včeraj pojasnila, da ravnanje pri najemu prostorov za NPU ustreza definiciji korupcije.

Predsednik vlade Borut Pahor odločitev Katarine Kresal razume in jo

spoštuje. Tako bo predsednika DZ Pavla Gantaria v zakonitem roku uradno obvestil o njenem odstopu, so sporočili iz kabineta predsednika vlade. Kot so zapisali v premierjevem kabinetu se bo Pahor v prihodnjih dneh, najkasneje pa do seznanitve DZ z odstopom notranje ministrice, posvetoval in odločil kako naprej.

Sicer pa premier, ki se v zadnjih dneh ukvarja s pripravami na potrebeni ukrepanje spričo razmer na mednarodnih finančnih trgih, ta hip ocenjuje, da je osrednji izziv slovenske politike sprejem rebalansa proračuna, ki je po padcu pokojinske reforme nujen za stabilnost javnih financ, so zapisali v kabinetu.

V večini strank so pozdravili nepreklicen odstop notranje ministrice Katarine Kresal. Kot menijo, je bil za to že skrajni čas in edina možna odločitev po negativnem mnenju računskega sodišča in ugotovitvi, da ravnanje v zvezi z najemom stavbe za NPU ustreza definiciji korupcije. Nekateri ob tem k odstopu pozivajo tudi premierja Boruta Pahorja. (STA)



Notranja ministrica
Katarina Kresal je
včeraj nepreklicno
odstopila

BOVEC - Ali je bila za nesrečo kriva neprevidnost?

Pri soteskanju po reku Učji umrli trije poljski državljanji



Zahrbtni tolmen
reke Učje pri Žagi
pri Bovcu je včeraj
zahteval življene
treh poljskih
državljanov

BUMBACA

BOVEC - Na reki Učja pri vasi Žaga blizu Bovca so med soteskanjem včeraj umrli trije poljski državljanji. Policia je bila o nesreči obveščena ob 13.39. "Po prvih ugotovitvah naj bi do nesreči prišlo pri soteskanju. Udeleženi so bili poljski državljanji, tri osebe, dva moška, stara 33 in 37 let ter 48-letna ženska, so izgubili življeno," je povedal Dean Božnik s Policijske uprave Nova Gorica.

Kot je dejal Božnik, se je spustila po reki udeležila skupina sedmih poljskih turistov, pri čemer je 48-letni ženski ob reki, ki je zaradi obilnejših padavin v zadnjih dneh precej narastla, spodrsnilo, tako da je padla v tolmen in ostala pod vodo. Poljaki iz skupine sta skočila v tolmen, da bi jo rešila, a neuspešno. Voda ju je potegnila pod površje.

Ostali iz skupine so uspeli enega moškega potegniti iz vode in ga takoj začeli oživljati, dokler ga niso prevzeli reševalci, vendar mu ti niso mogli več pomagati. Moškega in žensko so uspeli iz tolmluna potegniti kasneje, vendar tudi njima niso mogli več pomagati. O nesreči sta bila obveščena dežurna preiskovalna sodnica in državna tožilka. Na kraju nesreče, kot pravi Božnik, poteka kriminalistična preiskava.

Poljaki so se adrenalinskega podviga najverjetneje lotili na lastno pest, kar je bilo zanje usodno. Očitno tudi reke, ki za to vrsto dejavnosti ni primerna, niso poznali, podcenili pa so najbrž tudi nevarnost, ki jo lahko predstavlja močna naraslina in hitra reka. "Nobena agencija ne izvaja nikakrsne dejavnosti na tej reki," pojasnjuje Jan Zornik iz agencije Hydromania, ki sicer izvaja rafting in kanjoning na drugih lokacijah. "Občasno so ob visokem vodostaju tja hodili posamezniki s kajakom, ki veslanje dobro obvladajo," pravi, začuden nad informacijo, da je šlo za nesrečo med soteskanjem. "Reka za raftanje ni primerna, za soteskanje pa še manj," je za spletni portal Žurnal 24.si še povedal Jan Zornik.

KOPER - Prodaja občinskih nepremičnin

Na današnji dražbi ne bo zemljišč na območju Luke

KOPER - Na koprski občini so se odločili, da s seznamu današnje javne dražbe več deset parcel v občinski lasti umaknejo 18 hektarov zemljišč na območju Luke Koper. Na neveljavnost prodaje teh zemljišč je v ponedeljek opozorilo ministrstvo za promet. Na seznamu pa ostajajo zemljišča v Ankarunu, čemur nasprotujejo pobudniki ustanovitev ankaranske občine.

Kot so pojasnili na občini, so nameravali prodati vseh 18 hektarjev, ki so, poudarjajo, kot last občine Koper vpisane v zemljiščno knjigo: "Vsa zemljišča so znatnaj t.i. luške ograje in jih je v preteklosti Luko Koper že pozidala ali drugače posegala vanje brez ustrezne zemljiščne dovoljenja lastnice Mestne občine Koper." Kljub umiku teh nepremičnin s seznamu prodaje javne dražbe pa si mestna občina želi urediti lastniške odnose z državo, ki je lastnica preostalih zemljišč na območju pristanišča, "saj bo Luko Koper ali kdo drug na teh zemljiščih prej ali slej željal kaj početi in to brez soglasja lastnice ne bo mogočo". Kot dodajajo, občina namreč, kljub temu da je lastnica, s temi zemljišči ne more prosto razpolagati, ker so v posesti Luke Koper.

Na ministrstvu za promet so v ponedeljek opozorili, da javna dražba zajema del nepremičnine, ki se nahaja znatnaj ureditvenega območja državnega prostorskoga načrta za celovito prostorsko ureditev pri-

stanišča za mednarodni promet v Kopru. Nepremičnine znatnaj tega ureditvenega območja so izven pravnega prometa in bi bila njihova prodaja po pojasnilih ministrstva pravno neveljavna. Morebitni kupci tako zemljišč ne bi mogli razpolagati.

Na seznamu nepremičnin za četrtkovo javno dražbo pa ostaja več zemljišč na območju krajevne skupnosti Ankaran. Po junijski odločitvi ustavnega sodišča je na tem območju že ustanovljena občina Ankaran, ki pa naj bi začela delovati kot samostojna občina še leta 2014.

Predsednik krajevne skupnosti Ankaran in podbudnik ustanovitev ankaranske občine Gregor Strmčnik je tako že julija napovedal izpodobne tožbe zoper prodajo zemljišč v Ankaranu. V ponedeljek pa je Strmčnik ponovno pozval udeležence dražbe, naj se vzdržijo nakupa teh nepremičnin, saj bodo z izpodbnimi tožbami "dosegli ničnosten vseh pravnih potstopkov, ki bodo sproženi na dražbi".

Na koprski občini so že julija pojasnili, da občina "ni omrežena pri razpolaganju s stvarnim premoženjem in ima na celotnem območju popolno ingerenco". Kot so še spomnili, je tako pred dvema letoma odločilo tudi sodišče, ko je zavrnilo izdajo začasno odredbe, s katero so posamezniki iz Ankarana zahtevali sodno prepoved takrat objavljene javne dražbe. (STA)

Višje sodišče potrdilo kazni tatovom orožja v Povhovi jami

LJUBLJANA - Višji sodniki so nedavno potrdili sodbo, s katero je kazenski senat koprskega okrožnega sodišča pred dobrim letom štiri tatove orožja iz skladniča v Povhovi jami pri Pivki obsodil na zaporne kazni, piše Primorske novice. Četverica bo tako morala odsesti skupno osem let zapora. Sojenje vplet enim v kraju je pred letom dni potekalo za zaprtimi vrati, saj sta bila dva od skupno šestih obtoženih še mladoletna. Senat je najdaljšo kazeno prisodil 22-letnemu Matetu O. iz Dolnje Košane. Slednja je zaradi velike tativne in odvzema motorne vozila obsodilo na enotno kazeno dveh let in pol zapora. 21-letnemu Zlatanu L. iz Pivke in 23-letnemu Mariu D. iz Pivke je dosodilo po dve leti zapora. 24-letnemu Stevanu S. iz Pivke pa leto in pol zapora.

Na takšno odločitev so se pritožili tako zagovorniki kot tožilstvo, višji sodniki pa so vse pritožbe kot neutemeljene zavrnili in potrdili sodbo okrožnega sodišča. Ta je tako postala pravnomočna, kar pomeni, da bodo morali obsojeni v kratkem na prestiranje kazni. Primorske novice sta še poročajo, da sta pravnomočni postali tudi sodbi, s katerima je kranjsko sodiščo Dževadu V. in Damirju M. - oba sta oktobera 2009 v Kranju aktivirala ročno bombu, ukradeno iz Povhove jame - prisodilo po tri leta zapora.

Pomlad leta 2009 so iz skladniča uprave za zaščito in reševanje v Povhovi jami ukradli 22 raketometov, 59 ročnih bomb in 684 pogonskih nabojev za tromblonske mine. Kraja je v javnosti dvignila veliko prahu, saj je razkrila pomanjkljivosti pri varovanju skladniča in druge domnevne malomarnosti, ki so se dogajale pri ravnanju z orožjem v Povhovi jami. Približno pol leta po kraju orožja, oktober 2009, pa je pred lokalom v Kranju eksplodirala ročna bomba in ranila več obiskovalcev lokalnega. Prijetje storilcev je nato pripeljalo do odkritja tatov orožja v Povhovi jami.

Raiffeisen Bank po dveh ropih okrepila varnost

LJUBLJANA - Raiffeisen Bank je v eni od svojih poslovalnic, ki je bila letos že dvakrat tarča roparjev, okrepila varnost. Poleg že obstoječega tehničnega varovanja so v poslovalnici uvedli avtomatske blagajne, v nekaterih poslovalnicah pa zagotovili tudi dodatno fizično varovanje, so sporočili.

V banki so z uvajanjem avtomatskih blagajn začeli že v letu 2008, zdaj pa je z njimi opremljena že večina njihovih poslovalnic. Avtomatske blagajne so opremljene z elementi tehničnega varovanja, kar pomeni, da se v primeru nasilnega ali nepooblaščenega odprtja takoj sproži alarm. V primeru nasilnega ali nepooblaščenega odprtja pa je onemogočen dostop do bankovcev, saj se ti v primeru, da jih želi nekdo nasilno vzeti iz blagajne, strgajo in so neuporabni. Poleg tega izplačilo gotovine brez dejanske knjižbe transakcije na določenem računu ni mogoče, so se zapisali v banki.

Letos sta se dva ropa zgodila v poslovalnici Raiffeisen Bank na Lirnharovi ulici v Ljubljani. Junija sta roparja odnesla okoli 3000 evrov, dober mesec dni pozneje pa po podatkih policije nekaj tisoč evrov.

Nepridipravi iz hiše odnesli celo kuhinjo

KOPER - Koprski policisti so obravnavali nenavaden primer kraje. Neznanci so v Boninih vlonili v novo gradnjo in odnesli celo kuhinjo z vsemi aparati. Očitno so si vlonilci vzeljeli dovolj časa, da so vse odpeljali pa so morali imeti na razpolago tudi praverno vozilo. Lastniku so namreč odmontirali in odnesli kuhinjo z vsemi aparati, nato pa v zgornjem nadstropju premetali prostore. Kot so sporočili s koprsko policijsko upravo, so istočasno vlonili tudi v sosednjo novogradnjo, od koder so odnesli 100 evrov vredno udarno kladivo.



POLITIKA - Statistični podatki za leto 2010

Kocjančič in Gabrovec navzoča na vseh sejah deželnega sveta

Zastopnik SSk je sicer formalno enkrat izostal, vendar zaradi službenih obvez

TRST - Slovenska deželna svetnika Igor Kocjančič in Igor Gabrovec sta bila v letu 2010 prisotna na vseh sejah deželne skupščine. Skupno jih je bilo 65, kar je deset manj kot v letu 2009. Na osnovi podatkov deželnega sveta, ki jih je objavil videmski časnik *Messaggero Veneto*, sicer izhaja, da je bil Gabrovec odšoten na eni seji, a to zaradi službenih obvez, ki mu jo je naložil deželni parlament.

Na sejah je bil največkrat odšoten podpredsednik deželnega odbora Luca Ciriani, a to zaradi obvez in potovanj v sklopu deželne uprave. Ciriani je bil navzoč na 49 sejah, tri najstkrat pa službeno odšoten. Predsednik Dežele Renzo Tondo je bil navzoč na 50 sejah, petnajstkrat pa tako rekoč upravičeno odšoten.

Več kot polovica deželnih poslancev se je lani udeležila vseh zasedanj deželnega parlamenta, kar je po svoje dobra novica. Med najbolj prisotnimi odborniki je bil kmetijski

»minister« Claudio Violino (Severna liga), ki je manjkal le enkrat in še takrat zaradi odborniških obvez. Na sejah je med svetovalci največkrat manjkal Massimo Blasoni (Ljudstvo svobode), ki je bil navzoč na 59 sejah. V letu 2009 je deželni svet več zasedal kot leto prej, v letu 2011 pa je bila v povprečju prisotnost svetnikov na zasedanjih boljša kot leto prej.

Predsedstvo skupščine je glede vprašanja navzočnosti na sejah po volitvah 2008 sprejelo bolj stroga pravila. V preteklosti je bilo dovolj, da se je deželni svetnik vpisal v knjigo ob vhodu v sejno dvorano, kar je veljalo kot potrdilo o uradni navzočnosti na sejah. Nekateri so se vpisali v register in potem sploh niso vstopili v sejno dvorano, formalno pa so bili navzoči na sejah. Danes je drugače. Deželni svetniki, ki jim je priznana prisotnost na sejah, morajo sodelovati na določenem številu glasovanj, njihovo navzočnost v dvorani pa stalno preverjajo pristojne službe.



Gabrovec in Kocjančič na prvi seji deželnega sveta po volitvah spomladan leta 2008

PROMET - Slovenski avtoprevozniki še naprej grozijo z zaporo predora, če ne bo rešitve

Slovenski minister za promet in avstrijska kolegica danes o zapletu s karavanškim predorom



Avstrijska zapora karavanškega predora za tovorni promet je dvignila veliko prahu

LJUBLJANA - Slovenski minister za promet Patrick Vlačič se bo danes popoldne srečal z avstrijsko ministrico za promet, inovacije in tehnologijo Doris Bures. Tema pogovorov bodo predvsem zapleti zaradi avstrijske enostranske omejitve tovornega prometa prevoznot predora Karavanke ob koncu turistične sezone, so sporocili z ministrstva.

Na prometnem ministrstvu v tem tednu intenzivno rešujejo ta problem, ki je velikanske težave povzročil slovenskim avtoprevoznikom. O tem se je Vlačič v ponedeljek zjutraj že pogovarjal tudi s predsednikom vlade Borutom Pahorjem.

Slovenski avtoprevozniki so po doseženem dogovoru na avstrijski strani Karavanke v soboto tudi preklicali napovedano zaporo predora in minister Vlačič je preklic pozdravil ter že v soboto poudaril, da bo zdaj potrebno poiskati rešitev zaradi te enostranske avstrijske odločitve glede omejitve tovornega prometa. Časa ni veliko, saj avtoprevozniki za soboto ponovno napovedujejo zaporo Karavanke, če v tem tednu na ministrskih ravni ne bo premika.

Avstrija se je za omejitev tovornega prometa skozi Karavanke v turistični sezoni odločila zaradi povečanega prometa in na podlagi analize tveganj. Omejitev velja za tovornia vozila, katerih največja dovoljena masa presega 7,5 tone, in sicer od 22. ure v petek do 15. ure v soboto. Takrat in Avstriji nastopi prepoved vožnje ob koncih tedna, v Sloveniji pa ta velja že od sobote ob 8. uri.

SPLETNI PORTAL SLOMEDIA

Kršenje normalne novinarske etike

Spletne strani Slomedia, ki postaja vse bolj glasilo društva Edinosti, kar je sicer njena stvar, objavlja prispevek Sama Pahorja z naslovom Izbrisani komentar. V njem se pisec s težkimi in obrekovalnimi besedami spravlja na Primorski dnevnik in na njegovo domnevno cenzuro komentarjev na spletnih straneh. Pahorju ne bomo odgovarjali, **poudarjamo le, da na spletni strani, kot tudi v tiskani izdaji časopisa, ne bomo objavljali žaljivih komentarjev in tudi ne tistih, ki ne zadevajo vsebine komentiranega članka.**

V tem primeru ni problem Pahor, pač pa spletna stran Slomedia, ki si je privočila takšen poceni napad na naš dnevnik. Lahko bi se kdo od Slomedia potrudil, dvignil telefon ter vprašal za mnenje naše uredništvo. To bi zahtevala preprosta novinarska etika. Ne, objavili so žaljiv dopis z eno samo »res-

nico«, ne da bi vprašali tudi za drugo plat zvona. Gotovo bi jo dobili, a očitno jim je šlo za poceni avgustovsko polemiziranje, vrh vsega še popolnoma enostransko.

Ne poznamo veliko primerov (ne v Italiji in niti v Sloveniji), da bi si mediji privočili takšen napad na druge medije, kot si ga je privočila omenjena spletarna stran. Eno so priporome, pomisliki in kritike, drugo je obrekovanje. Na Slomedii, ki je mimogrede ukinila komentarje na svoje članke, očitno ne poznao razlike med kritikami in žalitvami.

Slomedia napoveduje za september poletno šolo novinarstva. Prepričani smo, da bodo odgovorni spletne strani mladim slušateljem razložili, kakšna je razlika med kritiko in obrekovanjem. Koristno bo tudi, da mlade seznanijo z novinarsko etiko, ki jo je v tem primeru Slomedia grobo kršila.

Moja knjiga poletja



»Najraje imam tiste knjige, ki imajo veliko slikic in ilustriranih strani,« se nam po povratku s počitniškega potepanja pošalil gledališki igralec Danihel Malalan, ki je danes razpet med domaćimi Trebčanmi, Trstom in Ljubljano.

39-letni Danihel pravi, da bere takrat, ko ima čas, ko se ne ukvarja s kakim novim gledališkim delom ali se ne pripravlja na razne nastope. »Z razliko od šolskih let, ko je bilo branje obvezno, v "zrelih" letih prenestljivo veliko berem,« nam je zaupal.

Če ga knjiga prevzame, jo bere kadarkoli in kjerkoli: na morju, v vlaku, na kolesu, celo v fitnessu in jo navadno tudi zelo hitro preber. Če pa ga ne pritegne po prvih straneh, sploh ne nadaljuje z branjem. »Imam pa mali ritual, saj najprej pregledam spremno besedo in vse kar piše na platnicah, nato preberem zadnji odstavek v knjigi, šele potem se je lotim; zaključki so presenetljivi, drugačni od tega kar sem si predstavljal.«

Zanj najljubša knjiga je vsekakor roman *Parfum Patrika Süskinda*, drugače pa sega po romanih in kratkih zgod-

bah z erotično vsebino, ki jih ima nadvse rad. Bralcem Primorskega dnevnika pa skorajda nepri-



HAFIS
ZAPLEŠI Z MENOJ
1998-2008. Druža vseh pretevajočih vseh.

čakovano ni predlagal tovorne knjige, pač pa se je raje odločil za verze - izbral je knjige poezij, ki sta ga spremljali na nedavnom kolesarjenju po dalmatinskih otokih in Dubrovniku. Na počitnicah, pravi Danihel, si je telo hladil z ogromnimi količinami vode, vecere s kakšnim kozarčkom domačega, rdečega, da je zaspal kot golobji dojenček, srce pa z verzi dveh perzijskih pesnikov - Rumijevimi (1207) v zbirki *Zakladi duše* in Hafisovimi (1320) v zbirki *Zapleši z Menoj*. Razloge svoje izbire nam je pojasnil kar s Hafisovim citatom. »Vse skupaj je samo ljubezenško tekmanjanje, v katerem jaz nikoli ne izgubim. Zdaj imam še en dober razlog za to, da preživiš več časa z mano.« (sas)

SEJMI

V Gornji Radgoni nad 1700 razstavljavcev

GORNJA RADGONA - Na 49. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu Agra, ki se bo na razstavišču Pomurskega sejma v Gornji Radgoni začel 20. avgusta, se bo predstavilo preko 1710 razstavljavcev iz 27 držav. Država gostja bo tokrat Poljska, ob njej pa se bodo predstavile še Brazilija, Češka, Bolgarija, Moldavija, Vojvodina in Kosovo.

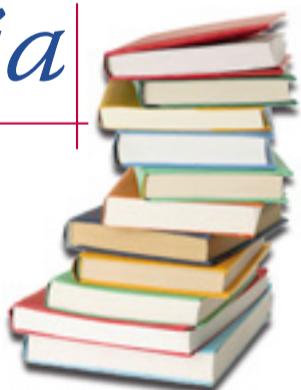
Tradicija na eni strani in skrb za nove aktualne vsebine je tisto, kar kmetijsko-živilski sejem Agra ohranja v dobrni tradiciji in uspešno tudi v teh kriznih časih, število razstavljavcev in razstavnih površin pa je višje, kot smo lahko upali v teh časih, je na včerajšnji novinarski konferenci povedal direktor Pomurskega sejma Janez Erjavec.

Sejem, ki ga bo odprl predsednik Slovenije Danilo Türk in bo po Erjavčevih besedah bogat po obsegu vsebin, je obdržal slogan Naravnost na mizo, prav tako pa tudi skrb za lokalno pridelavo hrane in večjo samoskrbo s poudarkom na turističnih kmetijah, ekoloških živilih in ekološkem kmetovanju, pa tudi na domačih blagovnih znamkah ter projektih Kupujem slovensko in Kupujem domače.

Na sejmu bodo slovenski pridelovalci, predelovalci in trgovci podpisali tudi kodeks ravnanja udeležencev v verigi preskrbe s hrano, ki je projekt kmetijskega in gospodarskega ministrstva in naj bi izboljšal odnose med pridelovalci hrane, predelovalno industrijo in trgovci.

Tudi letos bo na Agri pet velikih sklopov, pri čemer največji del zavzemajo komercialne razstave, preostalo pa strokovne razstave, strokovni posveti in predavanja, ki jih bo čez 50, šest strokovnih ocenjevanj in spremmljevalne prireditve, ki jih bo bližu 100.

Na ogled bodo najsdobnejša mehanizacija, vrhunska oprema in sredstva za okolju in človeku prijazno poljedelstvo, režiživali in gozdarstvo ter za pridelavo, predelavo in postrežbo hrane, obljužljajo organizatorji. Ena od letošnjih novosti bo tudi dan Pomurja, s katerim želijo bolje predstaviti regijo. (STA)



GOSPODARSTVO - Srečanje v Palači Chigi

Socialni partnerji nezadovoljni s stališči Berlusconijeve vlade

Sindikati in delodajalci enotnega mnenja: Treba je hitro in učinkovito ukrepati

RIM - Vlada Silvia Berlusconija bo takoj po velikem šmarnemu sprejela finančno-varčevalne ukrepe, ki naj bi po mnenju premierja in ministrov učinkovali za zaježitev vse hujše finančne krize v državi. Finančni učinek ukrepov naj bi znašal 20 milijard evrov. Točne podrobnosti novih ukrepov niso znane niti po včerajšnji seji med vladu in socialnimi partnerji, ki ni izpolnila pričakovanj sindikatov in delodajalcev. Oboji so nezadovoljni s sestankom in računajo, da bo načrtovane ukrepe boljše razčlenili finančni minister Giulio Tremonti na današnji izredni seji proračunskega in finančnega komisija senata in poslanske zbornice.

Marsikdo napoveduje, da se bo Berlusconjeva vlada po 15. avgustu odločila za predčasno izvajanje reforme socialnih transferjev. Sprejela naj bi tudi nove ukrepe na področju pokojninskega zavarovanja, ki bi utegnili zvišati upokojitveno starost v javnem sektorju. Vlada med drugim razmišlja tudi o okreptivi boja proti davčnim utajam in sivi ekonomiji, ki v Italiji predstavlja zelo visok delež v bruto domačem proizvodu. Med drugim se omenja oblika davka na premoženja in spremembe na področju obdavčitve nepremičnin, davek na finančne transakcije, nove privatizacije in rahljanje delovnopravne zakonodaje.

O novih ukrepih, ki naj bi - kot rečeno - imeli 20 milijard evrov pozitivnih učinkov na javne finance, povrh že sprejetih ukrepov višini 48 milijard evrov, sicer zaenkrat še ni soglasja niti v vladajoči desnosredinski koaliciji. Posebno skeptična je Severna liga, pa tudi sindikati in levo-sredinska opozicija nasprotujejo ukrepom, ki bi škodovali socialno najšibkejšim.

Prav včeraj naj bi Berlusconi podrobnosti novih ukrepov predstavil socialnim partnerjem in prav med srečanjem naj bi zagotovil, da naj bi vlada nove ukrepe sprejela najpozneje 18. avgusta. Tega po mnenju sindikatov in predsednice Confindustria Emme Marcegaglia pa premier ni naredil ter se omejil na zelo splošne izjave in medle obljube.

Berlusconi je pred sestankom v Palači Chigi zagotovil, da bo vlada ukrepala hitro in učinkovito, kar sicer doslej ni bila praksa v italijanski politiki. »Moramo ukrepati hitro, zvezali smo se k ambicioznim ukrepom,« naj bi na včerajnjem sestanku dejal

italijanski premier, ki so mu vse doslej očitali, da so bili vladni odzivi na sprva finančno in gospodarsko krizo ter sedaj na dolžniške težave le polni lepih besed in napovedi, v bistvu pa so kratkoročno predvidevali le malo dejanskih ukrepov.

Obsežni nakupi italijanskih obveznic s strani Evropske centralne banke (ECB) so ta teden uspešno znižali ceno zadolževanja Italije in Španije, ki se je približevala nevzdržnim ravnenim. A ECB je jasno izjavila, da pričakuje hitro in dosledno ukrepanje italijanskih in španskih oblasti, dodatno ukrepanje Italije pa naj bi predsednik ECB Jean-Claude Trichet tudi eksplicitno zahteval v pismu Berlusconiju.

Proračunske prihodke in odhodek naj bi tako Italija izravnala leta 2013 oz. leto dni prej, kot so sprva načrtovali, prav tako pa naj bi določila o nujnosti izravnanih javnih financ zapisala tudi v ustavo. Priprave na spremembe ustave so se že pričele, postopek pa je dolg in zapleten.

FINANČNA KRIZA Milanska borza padla za 6,6 odstotka

MILAN - Italija je včeraj na finančnih trgih z izdajo 12-mesečnih obveznic uspešno zbrala 6,5 milijarde evrov, sicer zaenkrat še ni soglasja niti v vladajoči desnosredinski koaliciji. Posebno skeptična je Severna liga, pa tudi sindikati in levo-sredinska opozicija nasprotujejo ukrepom, ki bi škodovali socialno najšibkejšim.

Sicer pa se je vse to dogajalo v prvih dopoldanskih urah. Pozneje se je ozračje na svetovnih finančnih trgih hudo poslabšalo še zlasti zaradi govorov, po katerih naj bi znižali bonitetno oceno Francije. A če so glavne evropske borze nazadovale za 5 odstotkov, je milanska zabeležila nov negativni rekord, saj je zdrsnila celo za 6,6 odstotka.

Predsednica Confindustria Emma Marcegaglia je videti dobre volje, v resnici pa ni zadovoljna z delom Berlusconijeve vlade

ANSA



RAZISKAVA V letu 2010 pol milijona mladih ob delo

RIM - V letu 2010 je 427 tisoč mladih pod 35 letom starosti izgubilo službo. Tako izhaja iz raziskave, ki jo je izvedel študijski center Datagiovani. Raziskava je ugotovila, da je 20 odstotkov mladih brezposelnih v letu 2010 leto poprej delalo in da je kar 60 odstotkov brezposelnih iskal slabo več kot eno leto.

Kako težko mladi najdejo delo, sicer potrjujejo tudi dogodki, ki jih beleži vsakodnevna kronika. Tako so včeraj v Bariju pred notarjem izzrebali 300 mladih, ki bodo septembra delali za 10 dni na gospodarskem razstavišču ter za to prejeli plačo 450 evrov. Za omenjenih 300 začasnih delovnih mest se je namreč prijavilo kar 9 tisoč kandidatov.

Sicer pa je tudi nič koliko mladih, ki delajo brez plače. Študijski center Demopolis je v raziskavi za teknik L'Espresso ugotovil, da je 65 odstotkov mladih pod 35 letom na krajišču ali daljši čas delalo brez plače. Po nekaterih viroh naj bi se v takšnem stanju nahajalo kakih 500 tisoč mladih.

Občinska uprava v Parmi se je premislila

PARMA - Včeraj smo poročali, kako je občinska uprava v Parmi sredi velikih polemik sklenila, da bo mestni park, ki je nosil ime po protimafijskih sodnikih Giovanniju Falconeju in Paolo Borsellinu, preimenovan po komikih Raimondu Vianelli in Sandri Mondaini. Včeraj pa je pristojni občinski odbornik Fabio Fecci pod pritiskom kritik sporocil, da s preimenovanjem za zdaj ne bo nič. Občinska uprava bo namreč počakala, da bosta najprej dokončana drevoreda, ki naj bi v bodoče nosila ime po Falconeju in Borsellinu, in da bo šele nato park prekrstila po komični dvojici.

Pinakoteka Brera pušča, v nevarnosti Raffaellova slika

MILAN - Pred letom dni so trije ministri Berlusconijeve vlade z velikim pomponom oznanili, da bodo umetnostno galerijo Brera v Miljanu obnovili, tako da bo postala ena izmed atrakcij milanskega Expoja 2015. A ti načrti so ostali le na papirju. Medtem pa je stavba pinakoteke tako dobro trajala, da vanjo pronica deževnica in postavlja v nevarnost dragocene umetniške stvaritve. Tako so morali med neurjem minulega 11. junija na vrat na nos ostraniti s stene Raffaellovo Poroko Device, sicer bi jo voda lahko poškodovala.

»Čarovnik«, ki se je prodajal za zdravnika

RIM - Rimski karabinjerji so prijavili sodstvu upokojenega inženirja, ki je bolnikom ponujal zdravniške nasvete in farmakološke terapije. Pri pripravi »diagnoze« se je posluževal nihala v svojevrstne radio-biološke centralne: fotografije pacientov je povezel s posebnimi elektrodi in na podlagi tresljajev določil potrebno terapijo. Slednja je za moškega z rakom na prostati na primer predvidevala lovor, sadje, zelenjavno, surova jajca. Bolnik je lansko jesen preminil.

Preiskava, ki sta jo sprožila anonimni klienci nekega pacienta in prijava rimske zdravniške zbornice, je dokazala, da je inženir svojim naivnim pacientom zagotavljal, da so deluje z Univerzo La Sapienza v Rimu in z Univerzo v Trstu

CASALNUOVO PRI NEAPLU - V nesreči umrl šofer, dva ranjena

Ogromna jama na ulici pogoltnila smetarski tovornjak

NEAPELJ - Včeraj okrog 1. ure po polnoči se je v Caselnuovu blizu Neapelja nenadoma udrlo cestišče središčne ulice Strettola, v veliko jamo, ki je nastala, pa je zgrmel tovornjak smetarske službe. Padec je bil usoden za 42-letnega šoferja Raffaeleja Di Monda iz Mariglianelle, ki je izdihnil še pred prihodom v bližnjo bolnišnico, druga dva delavca, ki sta se peljala na kamionu, pa sta se hudo ranila.

Po podatkih karabinjerjev je nastala jama kakih 10 metrov globoka in približno 25 metrov široka. Krajani so za njen obstoj vedeli, saj je bila nekoč v njej celo vinška klet. Nihče pa ni sumil, da bi se njen strop lahko ugreznil. Kaže, da so poleg prometa, ki se je odvijal po ulici Strettola, temu prispevale infiltracije vode, pa naj bo tiste iz vodovoda ali one iz kanalizacijskega omrežja.

Po prvem ugrezu se je jama včeraj še razširila, tako da je ogrozila stabilnost bližnje večstanovanjske stavbe. Iz nje so morali evakuirati 25 družin.



Žerjav dviga smetarski tovornjak iz jame

ANSA



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Četrtek, 11. avgusta 2011

5

ENERGIJA - Zaradi finančne krize nemškega koncerna E.On

Pod vprašajem investicije za tržaški morski uplinjevalnik

Rimska vlada je na tem, da terminalu sicer odobri okoljevarstveno dovoljenje

Nemški energetski koncern E.On, ki načrtuje plinski terminal v Tržaškem zalivu, je v drugem letošnjem četrtletju prvič v zgodovini družbe vknjižil četrtletno izgubo. Ta znaša kar 1,49 milijarde evrov. Družba je opozorila na politična vmešavanja in izredno zahtevno gospodarsko situacijo, zaradi česar je napovedala tudi odpuščanje do 11.000 zaposlenih.

Kot je na svoji spletni strani, ki jo navaja Slovenska tiskovna agencija, zapisal koncern, je v prvih šestih mesecih letosnjega leta njegov zaslužek močno upadel. Prihodki od prodaje so se v primerjavi z enakim obdobjem lani sicer zvišali za okoli 20 odstotkov na 53 milijard evrov, a se je ob tem prilagojeni dobiček pred obrestmi, davki in amortizacijo znižal za 45 odstotkov na 4,3 milijarde evrov.

Kot glavni razlog za upad dobička je družba navedla spremembe v nemški energetski politiki in luči jedrske krize na Japonskem po marčnem potresu in cunamiju v tej državi. Nemčija se je namreč odločila nemudoma zapreti najstarejše jedrske reaktorce, ostale pa bo izklapljal postopoma do leta 2022. Podjetja je ob tem prizadel še poseben jedrski davek, opozarjajo v E.On, kjer so negativne učinke iz tega naslova na dobiček pred obrestmi, davki in amortizacijo ocenili na 1,9 milijarde evrov.

Na podlagi polletnih rezultatov je bil E.On prisiljen znižati pričakovanja za celo poslovno leto. Tako do konca leta pričakuje med 9,1 in 9,8 milijarde evrov dobička pred davki, obrestmi in amortizacijo, prilagojeni čisti dobiček pa naj bi znašal med 2,1 in 2,6 milijarde evrov. Znižal je tudi napovedane dividende, in sicer z 1,30 evra na en evro. Poslabšanje poslovnega okolja bo imelo dodatne negativne učinke na dobiček tudi na srednji rok, so ob tem opozorili v koncernu.

Zato se je koncern odločil izpeljati obsežen program zniževanja stroškov. Po prvih ocenah upravnega odbora bo na ravni skupine varčevanje po vsem svetu prizadelo od 9.000 do 11.000 zaposlenih, v prvi vrsti na administrativnih delovnih mestih. Kon-

V Italiji trenutno obravlja en sam morski plinski terminal in sicer na morju pred Rovigom



cern pa bo razmislišl tudi o varčevanju na ravni poslovanja.

Nemška občina, ki so prva objavila novico o hudih finančnih težavah energetskega giganta, ne poročajo, če bo to direktno vplivalo na usodo načrtovanih uplinjevalnikov, med katerimi je tudi tržaški. Gotovo pa je, da bo velika izguba pogojevala celotno poslovanje družbe in to v trenutku, ko je zradi svetovne recesije upadlo splošno povpraševanje po zemeljskem plinu.

E.On je postal večinski lastnik Endese Italia, hčerinskega podjetja istoimenske španske energetske družbe. S tem so Nemci »podelovali« tudi načrt za tržaški morski plinski terminal (t.i. offshore projekt), ki naj bi v prihodnjih tednih dobil zeleno luč italijanskega okoljskega ministrstva. To vsekakor še ne pomeni, da bodo uplinjevalnik na morju res zgradili. Danes kot danes ima več možnosti za »prodor« kopenski uplinjevalnik v Žavljah, ki ga načrtuje španska družba Gas Natural.

POKRAJINA - Predsinoči v Samatorci

Podpredsednik Dolenc z delegacijo Coldiretti

Podpredsednik Pokrajine Igor Dolenc se je predsinoči na turistični kmetiji Gruden-Žbogar v Samatorci srečal z delegacijo kmečke zveze Coldiretti, ki jo je vodil predsednik Dimitri Žbogar. Na spoznavnem srečanju so poglobili problematiko kmetijstva na Tržaškem. Govor je bil o promociji teritorija, pri čemer načrta načrt za tržaški morski plinski terminal (t.i. offshore projekt), ki naj bi v prihodnjih tednih dobil zeleno luč italijanskega okoljskega ministrstva.

Nadalje so kmetje izpostavili težave zaradi divjadi. Dolenc je napovedal plan v šestih točkah za nadzor nad merjasci: informiranje občanov, prevencija z odganjanjem, odstrel, monitoraža populacije divjadi, uporaba mesa za financiranje projekta in povračilo škode kmetom. Dotaknili so se tudi vprašanja zaščitenih območij SIC in ZPS, za katera Coldiretti zahteva jasne in s potrebami kmetijstva usklajene norme. Spodbujanje kmetijstva lahko prispeva k ohranjanju kraškega okolja, kot ga poznamo že stoljet. Iznesli so tudi potrebe po enotnem okencu za kmetijstvo in poenostavitev sistema deželnih izplačil. Ob koncu srečanja sta Dolenc in Žbogar podčrtala obojestransko pripravljenost do tesnejšega sodelovanja.

OKOLJE - Župan Roberto Cosolini poslal formalno opozorilo vodstvu obrata

»Dovolj s smrdljivimi oblaki iz železarne«

Mestna uprava zahteva od predsednika deželnega odbora Renza Tonda sklic omizja o še vedno zelo negotovi prihodnosti plavža



Iz škedenjske železarne se zelo pogosto vali velik dim

Železarna naj prepreči smrdljivi oblak, podoben tistemu, ki je prejšnji teden upravičeno vznemiril prebivalce Škednja in tamkajšnjega območja. To je srž opozorilnega pisma, ki ga je tržaški župan Roberto Cosolini včeraj poslal družbi Lucchini. V bistvu gre za nekaj več kot uradno pismo, ampak za pravo opozorilo, saj župan po zakonu tudi odgovarja za zdravje svojih občank in občanov. Torej Škedenjcev, a tudi delavcev železarne.

Cosolini zahteva od lastnika škedenjskega obrata, da podrobno pojasni Občini in tudi javnosti razloge, ki so priveli do smrdljivega oblaka. Predvsem pa župan zahteva, da se takšni in podobni dogodki ne bi več ponovili. Zadnji oblak strupenih snovi je bil plod slabega obratovanja nekaterih naprav v plavžu. Uhajanje je sicer trajalo le nekaj sekund, kot je kasneje ugotovila Deželna agencija za okolje (Arpa). Po ocenah njenih strokovnjakov oblak ni bil nevaren za zdravje ljudi, a najbrž le zato, ker je bilo uhajanje kratkotrajno.

Cosolini je včeraj od predsednika Furlanije-Julijanske krajine Renza Tonda in odbornice Angele Brandi zahteval čimprejšnji sklic deželnega omizja o prihodnosti škedenjskega obrata, ki je zelo negotova. Župan se pri tem sklicuje na stališče, ki ga je o Škednju pred kratkim soglasno odobril občinski svet. Usoda plavža je sicer vsaj na papirju zapečatena (zaprli naj bi ga leta 2014), odprt pa ostaja vprašanja v zvezi s prihodnostjo delavcev in obenem tudi tamkajšnjega območja, ki ga bo treba ob zaprtju obrata v vsakem primeru okoljsko sanirati.

Občina Trst, kot kaže, namenava pospešiti odločitve o železarni. Cosolinjev predhodnik Roberto Di piazza se je ob občinskih volitvah 2006 zavzel za takojšnje zaprtje železarne in zaradi teh svojih oblub dobil veliko glasov Škedenjcev, ki so od njega potem zaman zahtevali nekoliko odločnejše korake v zvezi z železarno.

POLEMIKA

»Titovska svatba« oskrnila Veliki trg?

»Nobene dvoumnosti o nostalgikih sovraštva!« grmi s tiskovnega sporočila Franca Bandellija in Alessie Rosolen (Drugi Trst), ki »vabita župana Cosolinnja in vse tam prisotne politike, naj se ogradijo in odločno ob sodijo, kar se je 16. julija zgodilo na Trgu zedinjenja Italije.«

Kaj pa se je tako hudega zgodiло 16. julija? Nič drugega kot ohjet Igorja Pavletiča, predsednika TPPZ Pinka Tomažiča, z rusko izvoljenko Lariso Isajevu. Po civilnem obredu, ki ga je triječično, italijansko-slovensko-rusko, vodil ženin prijatelj, deželni svetnik Igor Kocijančič, se je društvena svatovalcev zbrala pred županstvom. V prešernem vzdušju so pevke in pevci zvora intonirali nekaj pesmi iz svojega repertoarja, nekdo je zavital zastavo »pokojne federativne«, menda sta se pokazali tudi titovka in trikolora z rdečo zvezdo. Italijanski dnevnik se je zato včeraj razpisal o »titovski svatbi«, ki se ji je za hip pridružil tudi župan Cosolini.

In tako se je usulo. Bandelli in Rosolenova modrjujeta, da je »treba končno odpreti oči« nad delovanjem društva, kot je TPPZ, ki se »navezuje na najtemnejše obdobje naše zgodovine« in izkazujejo »idejno kontinuiteto avtorji najokrutnejših zločinov nad Italijani Julijske krajine, Istre in Dalmacijev.« Taka združenja naj nikar ne dobijo več javnih prispevkov, zahtevata.

Ob tem se še zaganjata proti rezoluciji leve sredine zoper zakonski osnutek Fontana, ki bi nekdanje salojske črnsorajčnike izenacil z borci za osvoboditev. Za Bandellija in Rosolenovo bi to bilo dolžnostno dejanje, ker da je treba počastiti vse borce, negle da na to, kdo je bil zmagovalc in kdo poraženec. Zato svarita župana, naj se ne »ponigra z zgodovino«. »Preveč je bilo trpljenja in gorja, da bi Trst spet potiskal nazaj v tiste čase,« zaključujeta.

Zaključek, s katerim se gotovo lahko vsakdo strinja. Vprašanje je le, komu se bolj toži po sovraštvu? Razposajeni druščini svatovalcev ali politikoma, ki skušata iz zadeve povleči nekaj konsenza?



PRISTANIŠKA KAPITANIJA - Prvi obračun programa za varnost na morju Mare sicuro 2011

Tržačani so na morju razmeroma previdni

Pred vsako plovbo moramo pozorno pregledati svoje plovilo - Uprizorili reševalne posege z izurjenimi psi

Na tržaški pristaniški kapitaniji je bil včeraj skorajda praznični dan, saj so se poleg novinarjev po hodnikih in pomolu operativnega sedeža mudili radovalni občani, ki so si ogledovali tamkajšnje urade in aparature. Ob predstavitvi prvega poletnega obračuna programa za varnost na morju Mare Sicuro 2011 je osebje tržaške kapitanije namreč pokazalo občanom, kako rešujejo plovila in kopalce ter zagotavljajo varnost v najbolj vročih mesecih. Pri tem so obalni straži nazadnje priskrčili na pomoč izurjeni psi z vodniki.

Včerajšnji dan je bil tudi priložnost za srečanje s predstavniki raznih krajevnih pomorskih krožkov in klubov. Z obalno stražo sodeluje trenutno tudi skupina dijakov iz raznih pokrajin, ki spremljajo osebje tako na kopnem kot na krovu motornih čolnov. Poveljnik tržaške kapitanije, admirал Antonio Basile, je na novinarski konferenci poudaril, da je v tem obdobju na plažah in v morju največ ljudi, zaradi tega pa je pozornost obalne straže zelo visoka.

V okviru dejavnosti programa za varnost na morju, ki je v veljavi od junija do septembra, je trenutni obračun po besedah kapitana fregate Gianfranca Rebuffata pozitiven, saj so se preventivne, nadzorne, represivne in reševalske dejavnosti dobro obnesle. V dveh mesecih je obalna straža na delželi ravni priskočila na pomoč 43 plovilom, ki so se znašla v težavah, med temi je bilo 14 jadrnic. V Trstu je pomagala osmim motornim čolnom in trem jadrnicam. Najpogosteje se ljubitelji bark znajdejo v težavah zaradi okvare na motorju (24 primerov v FJK in 10 v Trstu). Drugi posegi so povezani s slabim vremenom, plitvinami, trčenji ipd. V enem primeru je obalna straža rešila iz zagate plovilo, ki se je sredi morja znašlo brez goriva. »Čeprav gre za le en primer, moram opozoriti, da kdor ostane brez goriva, ne pozna svojega plovila in ne ve, kam pluje. Če se znajdemo brez bencina na cesti, lahko mirno čakamo na pomoč, sredi morja pa se zlahka pojavi panika,« je bil jasen admirál Basile.

Kapitan fregate Diego Tomat je svetoval, naj pred vsako plovbo pozorno pregledamo barko, preverimo količino goriva (mimogrede: sistemi na bencin so v slani vodi manj trpežni od dizelskih) in odpbine, skozi katere bi lahko pronica voda, začenši s straniščem. »Nujna je varnostna

Pred pristaniško kapitanijo so včeraj dopoldne uprizorili več reševalnih posegov

TRŽAŠKA KAPITANIJA



oprema in kdor ima radio, naj preveri, ali deluje dobro. Poleg tega bi bilo dobro razpolagati z manjšim zasilnim motorjem, ki nam v primeru okvare omogoči, da priplujemo do obale,« je povedal kap. Tomat. Tržačani so običajno zelo pozorni na vremenske napovedi, pri čemer odigravajo pomembno vlogo pomorski klub, večje težave pa povzročajo plovila iz tujine, so še povedali na kapitaniji.

Ob obalah dežele so v teh dveh mesecih pomagali 98 osebam (27 v Trstu), med njimi je bilo 83 članov posadik in sedem kopalcev (dva v Trstu), pa še dva deskarja, štirje ribiči in dva voznika vodnih skuterjev. V Gradežu je obalna straža naletela na truplo, kopalec se je v vodi počutil slabo. V okviru programa Mare sicuro 2011 so našteli tudi 135 denarnih kazni v skupnem znesku 69.500 evrov (v Trstu 31.500 evrov), in sicer za najrazličnejše prekrške, vključno s tistimi v pristaniških dejavnostih. V primerjavi z letom 2010 je letos v Trstu več denarnih kazni (58 proti 41), manj kaznivih dejanj (12 proti 21) in tudi manj oseb v nevarnosti (27 proti 42).

Sledile so praktične vaje, osebje obalne straže je za obiskovalce uprizorilo poseg z reševalnim splavom, narker so protagonisti dogajanja postali psi - odlični kosmati plavalci, ki so reševalcem v veliko pomoč. (af)

NARAVOSLOVNI MUZEJ - V okviru prireditve Marestate 2011

Hladnokrvne ... kače

Naravoslovno srečanje posvečeno plazilcem - Legende o kačah ter nasveti, kako ukrepati v primeru ugriza

Drugo izmed srečanj v sklopu prireditve Marestate 2011 se bo iz Muzeja morja preselilo v **Naravoslovni muzej v Ulici Tominz 4**. Na sporedu je namreč večerno znanstveno-naravoslovno srečanje posvečeno »hladnokrvnemu ... avgustu«.

Drevi ob 19. uri bo naravoslovec in konservator v Naravoslovem muzeju Nicola Bressi predstavil hladnokrvne in strupene kače ter modraste, ki jih lahko srečamo tako med sredozemskim peskom kot v gorskih dolinah ali med sprehomom v gozdu. Naravoslovec bo skušal najti odgovore na najbolj razširjene govorice o kačah, o tem, če se jih velja resnično batiti, ali če so povsem nebogljene. Ponudil bo tudi več legend in bajk o kačah, v katerih se vsakič skriva kanček resnice. Obiskovalci si bodo obenem lahko ogledali več primerkov kač, ki jih hranijo v muzeju, in pa tiste, ki jih bo s pomočjo posnetkov predstavil Bressi, ter izvedeli za vlogo, ki jo imajo kače v ekosistemu. Seveda bo naravoslovec postregel s preprosti-



mi preventivnimi ukrepi in hkrati povedal, kako je treba poseči v primeru kačjega ugriza.

Muzej bo ob tej priložnosti odprt že od 18. ure, vstop pa bo brezplačen.

prihodnje srečanje bo na sporedu v četrtek, 18. avgusta, ob 21. uri v Morskom muzeju (Ul. Campo Marzio), kjer bo protagonistke sanjske ladje, ki jih bo predstavil Maurizio Eliseo.

TRG LIBERTA' - Policijski nadzor po mestu

Poseg nad brezdomci

Mimoidoči so agente opozorili, da več ljudi bivakira pri dvoranji Tripovich - Štiri Romune so odvedli na kvesturo

V poletnih mesecih se nadzor sil javnega reda po mestnih ulicah ni zmanjšal, celo nasprotno, povečal se je. Gre predvsem za nekatere zapuščene mestne predele oziroma za tista območja, kjer se navadno zbirajo reveži, brezdomci pa tudi nepridipravi.

Včeraj dopoldne so agenti tržaške kvesture, železniške policije in njihovi pomorski kolegi pri Trgu Libertà identificirali dvajset romunskih državljanov. Šlo je za dvajset polnoletnih moških.

Agente so namreč mimoidoči opozorili, da več oseb, na prvi pogled brezdomcev, že nekaj časa bivakira na območju železniške postaje, okrog dvorane Tripovich oz. nedanega skladišča Silos. Agenti so posegli - štiri Romune so takoj odvedli na kvesturo, kjer so jim izdali prefektov dekret, ki predvideva njihov izgon iz države.

Policija spodbuja tovrstno sodelovanje s strani občanov, ki se vključuje v širšo akcijo varnosti v mestu.

Kontrola policistov na železniški postaji

KROMA



SPOLNO NASILJE - V letih 2005 in 2006

Tržaška pedofila končno za zapahi

Agenti mobilnega oddelka tržaške kvesture so včeraj aretirali dva italijanska državljan, 48- in 61-letnika, zaradi pedofilije. Moška, ki prebivata v Trstu, so aretirali, ker sta bila dokončno obsojena, potem ko je kasacijsko sodišče v tretji stopnji včeraj potrdilo obsodbo prizivnega sodišča na štiriletno zaporno kazeno. Včeraj v zgodnjih juntrajnih urah so ju agenti aretirali in odvedli v koronejski zapor. Moška sta namreč kar dve leti (leta 2005 in 2006) v družinskem krogu spolno zlorabljala devetletno deklico. Med preiskavo na domu osumljencev je policija našla pornografski material, med katerim veliko fotografij in video posnetkov otroške pornografije v njunih računalnikih. Mlajšega moškega je policija sicer že leta 2004 priprala zaradi spolnega nasilja nad dvajsetletnico.

Sončnih kolektorjev na Proseku niso videli

Nekega podjetnika iz kraja San Daniele del Friuli je doletela sodna prijava zaradi suma goljufije. Po informacijah nabrežinskih karabinjerjev je podjetnik pred časom sklenil pogodbo z prosekim zasebnim kupcem. Le-ta je podjetju za namestitev sončnih kolektorjev odštel aro v višini okrog 8000 evrov, kar je predstavljalo trideset odstotkov skupnega zneska. Kolektorji pa niso nikoli dospeli do Proseka. Furlansko podjetje je po načrdbah karabinjerjev zašlo v hudo finančno stisko, zaradi česar ni izpolnilo obvez.

Bežal je proti Sloveniji

Pri Fernetičih je tržaška mejna policija v torek ustavila avtomobil, ki je bil namejen v Slovenijo. Upravil ga je 27-letni romunski državljan. Ugotovili so, da gre za moškega, ki ga je tožilstvo iz Lucca lani obsodilo na eno leto in štiri mesece zaporne kazni ter na plačilo 600 evrov globe zaradi prikrivanja. Aretirali so ga.



VZPI-ANPI - Srečanje z deželnim odbornikom Eliom De Anno

Bomo ob 70-letnici procesa na Pikelcu le dočakali Park miru?

Vprašanje ostaja kljub obljudbam nerešeno - 15. decembra 1941 so na Opčinah ustrelili Tomažiča in tovarise

15. decembra bo poteklo sedemdeset let, kar so na Opčinah, točneje na strelšču na Pikelcu, pod streli posebnega fašističnega sodišča padli Viktor Bobek, Ivan Ivančič, Simon Kos, Pino Tomažič in Ivan Vadnal. Žrtvam tako imenovanega drugega tržaškega procesa je posvečeno obeležje, ob katerem vsako leto poteka spominska svečanost, a gre za edini primer »spomenika pod ključem«, kot že vrsto let opozarjajo predstavniki borčevskih organizacij, saj dostop do njega onemogočajo zaklenjena vrata strelšča.

Se bo ob letošnjem okrogli obletnici položaj končno spremenil? Bodo borčevskim organizacijam končno izročili ključe strelšča? Za to se zavzemajo tržaški predstavniki združenj VZPI-ANPI, ANED, ANPPA, ki so včeraj zaključili niz srečanj s predstavniki javnih uprav.

Po torkovem sestanku na tržaški občini, kjer jih je sprejel župan Roberto Cosolini, so se včeraj sestali z deželnim odbornikom za kulturo. Tudi Eliu De Anni je delegacija, ki jo je vodila Stanka Hrovatin, Dunja Nanut, Ljubomir Susič in Tullio Marchioli



KROMA

vatin, izročila dokumentacijo o načrtovanem Parku miru, do ustanovitve katerega ni po tolikih letih prišlo izključno zaradi pomanjkanja politične volje. Združenja nekdanjih partizanov, političnih pregonjancev in ostalih žrtev fašizma tuji opozarjajo, da je s tem v zvezi leta 2005

takratni župan Roberto Dipiazza podpisal pisno obvezo, ki pa je ni uresničil. Zarato so ponovno zahtevali, da jim do 15. decembra izročijo ključe tistega dela strelšča, kjer se nahaja spomenik.

Govor je bil tudi o bodočem muzeju odporištva v Ulici Cologna, za katere-

ga pokrajinska uprava tačas snuje znanstveni pripravljalni odbor.

Tako Cosolini kot De Anna sta obljudila, da bosta temeljito pregledala predstavljeno dokumentacijo.

Do 15. decembra medtem manjka 126 dni. (pd)

LONDON - Pričevanje tržaške Slovenke Deane Neubauer, ki v Angliji poučuje angleščino

Nasilni nemiri v nemirni družbi

Izgredi izbruhnili v najrevnejših predelih največjih angleških mest, v času, ko je državna pomoč zatajila - Prizadeti prebivalci z metlami na ulicah

Divje nasilje in socialne napetosti pretresajo te dni največja angleška mesta. Z okrepitevijo policijskega nadzora naj bi se razmere postopno umirile, ozračje pa gotovo ni prijetno. V multičničnem Londonu živi veliko Slovencev, med njimi so tudi tržaški Slovenci. Ena izmed njih je Deana Neubauer, nekdanja dijakinja liceja F. Prešernera in Borova odbojkarica. V Londonu je prvič odpotovala leta 2002, tri leta pozneje pa se je tja preselila. Je poročena, na univerzi East London poučuje angleščino, medtem pa pripravlja doktorat iz angleške književnosti.

Na katerem koncu Londona stanuješ?

Stanujem v severnem predelu Finchley. Z avtomobilom je ta predel približno pol ure daleč od Enfielda, kjer se je v teh dneh kar nekaj dogajalo. Tam so recimo začeli trinadstropno stavbo s skladščem družbe Sony.

Je kdo razumel, zakaj in kako se je nasilje začelo?

Tega ne vedo točno. Nekateri



pravijo, da so nemiri izbruhnili, ker so policisti prejšnji teden v Tottenhamu ustrelili mladega moškega. Naj povem,

da je to eden najgrših londonskih mestnih predelov.

V smislu, da je eden revnejših?

Da. Vsako velemesto ima določene predele, v katerih je bolje, da se ne sprehaš. Tottenham je eden od teh. Tam živijo številni priseljeni iz afriških in azijskih držav, okolje je zelo multičnično, a ga zaznamuje tudi velika revščina. Ogromno je brezposelnih. Država je tem ljudem običajno pomagala s finančnimi podporami, dodeljevanjem stanovanj ipd. Odkar so državne finance v težavah - s tem se mučimo že tri leta - pa je vse drugače. Vlada je dejansko ukinila finančno pomoč šibkejšim slojem, kar je povzročilo proteste.

Ali so ti ukrepi povezani z mestno gverilo?

Tega ne more nihče trditi z gospodarstvo, socialne napetosti pa so na dlanu. Nemiri je izbruhnilo tudi v Mancuniju, Birminghamu, Bristolu. Prvi dve sta veliki industrijski mestni in z gospodarsko krizo je bilo ogromno delovnih mest izbrisanih. Ljudje so se zna-

šli na cesti. Tudi v teh mestih je do nemirov prišlo v najrevnejših četrtih.

Brali smo, da nemiri niso organizirani, da ni prave režije.

Tako je. To je tudi ena izmed velikih težav. Ljudje si ideje izmenjujejo po Facebooku ali Twitterju. Nekdo je morda na spletu predlagal, naj se gre v napad in tako je bilo. Velikih povezav baje ni, edina prava rdeča nit naj bi bile ekonomske težave, s katerimi se spopada Anglija. Socialne pomoči ni več na nobenem nivoju, od šolstva dalje. V izgredu pa so vpleteni sami mladi, v glavnem starci od 16 in 25 let. To je zelo slaba novica, saj je razširjeno mnenje, da mladi v Angliji nimajo prihodnosti. Razplasla se je tudi mladinska kriminaliteta, prihaja do nasilja in umorov. To je star problem, s katerim Anglija še ni obračunala.

Si v prvi osebi prisostvoval kakemu nasilnemu prizoru?

Hvala bogu nisem, saj so marsikaj požgali in v torek so celo nekoga ubili. Stalno berem in gledam televizijo, slika je dokaj dramatična. V Croydonu, na jugu Londona, so začigali hiše in trgovine. Krajanji so se znašli brez strehe nad glavo. V torek ponoči je bilo kar mirno, medtem ko je bilo drugod po Angliji obupno.

V Londonu so naposled krepko povečali število policistov.

To je nova zanimiva tema. Država je uvedla varčevalne ukrepe, je zvišala davke, med drugim pa tudi zmanjšala število policistov. Zdaj smo vsi videli, da jih je bilo premalo.

Ob vsem tem pa bi izpostavila enega redkih pozitivnih znakov.

Katerega pa?

Prebivalci prizadetih londonskih predelov so v torek stopili na ulice in jih v družbi policije začeli pometati. To so navadni ljudje, ki skrbijo za svoje okolje. Veliko večino tukaj živečih predstavljajo priseljeni, ki se v Londonu počutijo doma, hočejo biti Angleži oziroma Londončani. Vztrajno delajo na tem, da jim ne bi pobrali ali uničili doma, saj je to edino, kar še imajo.

Aljoša Fonda

INDIJSKI OCEAN - Tržaški mornar Eugenio Bon in drugi ugrabljeni

Že pol leta v rokah piratov

Ugrabljeni Italijani s tankerja Savina Caylyn naveličani mučnega čakanja na odkupnino

Tržačan Eugenio Bon s svojimi ugrabitelji; fotografija je z dne 9. junija, pirati so jo poslali družinam ugrabljenih mornarjev in jasno zagrozili, da bodo ujetnike umorili



ANSA
ugrabljenci, kise hranijo s peščico riža na dan, kot med pirati, ki so večinoma zelo mlađi. »Ne bi smeli govoriti javno, a v igri so naša življenja. V pogajanjih so oni že znižali svojo zahtevo za šest milijonov in ocenjujejo, da so svoje naredili. Mi pa se hočemo čim prej vrniti domov,« je bil dramatični Lubrano poziv. (af)



ZAPRTO OB SREDAH

fotografska razstava MILOŠA ZIDARIČA BARCOLANA

Obalna cesta ul. A. Piccard 44, BROJENCA (Sv. Križ)

Zaželjena rezervacija na tel. 040 224194.

V Miljah se začenja Praznik priateljstva

Drevi se bo v Miljah z uradnim rezom traku začel drugi Praznik priateljstva oz. Poletni evropski pust, ki ga prireja miljska GuggenBand Muja v sodelovanju z domačo občinsko upravo in združenjem miljskih pustnih skupin. Šestdnevno dogajanje bodo zaznamovali nastopi številnih godbenih seставov. Do 15. avgusta bo vsak večer v mandraču ob 20.30 zadonela glasba: drevi bosta na vrsti orkester s Korosev in miljski orkester Ongia, jutri pa godba na pihala iz Fagagne in skupina Bandaros iz Furlaniji, medtem ko bosta v soboto nastopila pihalni orkester Svea Zagorje iz Slovenije in Koza nostra band s Hrvatskega. Ob glasbi pa bodo obiskovalci lahko segli tudi po enogastronomskih specialitetah, ki jih bodo ponudili pri stojnicah.

Nov koncert v kriški Biti

V kriškem Ljudskem domu se nadaljujejo četrtekova srečanja z akustično glasbo v živo. Danes bodo upravljili gostilne Biti gostili trio Disolente. Zasedba, ki jo sestavljajo pevka Roberta Gentiloni, Cristiano Devitor (akustična kitara) in Lorenzo Fonda (tolkala), se bo predstavila s svojimi pop in soul priredbami. Začetek ob 21. uri.

Prihodnji četrtek pa bodo v Križu gostili festival kitare Kras; nastopili bosta zasedba Gorni Kramer Quartet in pevka Martina Feri.

V Barkovljah drevi koncert Bandomat

V okviru prireditve Barcolissima 2011 bo v barkovljanski pineti, v bližini vodometa drevi ob 21. uru koncert tržaške glasbene skupine Bandomat. Ob glasbi pa bodo obiskovalci medvje na voljo tudi ribje jedi, ki jih bodo postregli tržaški ribiči in člani ribiškega konzorcija Tržaškega zaličja.

Brezplačna ludoteka v Naselju sv. Mavra

Občine Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih bodo 17., 24. in 31. avgusta - Oblikujmo meduze in Barvane slame; 19. in 26. avgusta - Barčice z imenom za sedež in Ribolov. Informacije so na voljo pri Igralnem kotičku Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

Delavnice angleščine v muzeju Revoltella

V muzeju Revoltella so si zamislili serijo delavnic angleškega jezika za otroke. Art time, fun time so poimenovali prireditve, ki želi tuj jezik približati najmlajšim (od 6. do 10. leta starosti) skozi igro in zabavo. Danes bo od 16. do 18. ure igra posvečena živalim (vstopina 4,50 evra).

Frattini daroval knjige zapornikom

Italijanski zunanjji minister Franco Frattini je koronejskim zapornikom daroval več knjig. Gre za publikacije s pravno, versko, zgodovinsko, kulturno in gospodarsko vsebino. Nekaj je tudi knjig v tujem jeziku, saj je tujec v zaporu skorajda 60 odstotkov.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 11. avgusta 2011

SUZANA

Sonce vzide ob 6.00 in zatone ob 20.20 - Dolžina dneva 14.20 - Luna vzide ob 18.49 in zatone ob 3.35

Jutri, PETEK, 12. avgusta 2011

KLARA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 22,2 stopinje C, zračni tlak 1019,0 mb raste, vlaga 38-odstotna, veter 20 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, burja, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 13. avgusta 2011

Običajni urnik lekarne:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Drevored XX. septembra 6 (040 371377), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim reseptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim reseptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 (040 300305).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznica od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, po pondeljku do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Diario di una schiappa 2«.

ARISTON - Poletna arena: 21.00 »I ragazzi stanno bene«.

CINECITY - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10

»Tekken«; 16.40, 19.15, 21.50 »Captain America - 2D«; 16.40, 19.20, 22.00

»Captain America 3D«; 16.30, 18.30,

19.15, 21.10, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 16.15,

19.00, 21.45 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 3D«; 16.10 »Cars 2 2D«; 18.30, 21.35 »Transformers 3«;

16.30 »Per sfortuna che ci sei«.

FELLINI - 17.00, 18.45, 20.35 »The Housemaid«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.10, 18.10, 20.10, 22.15 »Captain America - Il primo vendicatore«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15, 20.00, 22.00 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20,

20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

KOPER-KOLOSEJ - 16.30 »Hitri in drzni 5«; 18.30 »Harry Potter in svetinja smrti 2. del - 3D«; 17.50, 19.50, 21.50

»Kako se znebiti šefu?«; 16.00 »Kung fu Panda« (sinhr.); 21.40 »Oddelek groze«; 19.00 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 16.15, 21.00 »Zelena svečnika 3D«.

KOPER-PLANETTUŠ 15.30, 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinhr.)«; 15.50 »Avtomobili 2 (sinhr.)«; 19.00 »Pingvini gospoda Popperja«; 21.10 »Prvi maščevalcev 3D«; 16.10, 18.20, 20.30 »Kako se znebiti šefu?«; 18.40, 21.00 »Super 8«; 16.40, 21.20 »Vzpon planeta opic«; 15.40, 18.10, 20.50 »Zamenjava«; 18.35, 21.05 »Zelena svetilka 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.15

»Cars 2«; 20.15, 22.15 »Machete«;

Dvorana 2: 15.45, 17.15, 18.50, 20.30,

22.15 »Tekken«; Dvorana 3: 15.45,

17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »Diario di una schiappa«; Dvorana 4: 15.45,

Danes je praznični dan,

Silvano

70. rojstni dan

praznuje.

Kozarce natočimo,
suhu grla namočimo,
iz srca ti prav vsi vočimo.

Odborniki Skd Tabor

17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana je zaprta za poletni dopust.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH sporoča, da bodo uradi zaprta v petek, 12. avgusta.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA

sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva zaprta 12., 13. in 16. avgusta.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M.

Slomška obvešča, da bo šola zaprta 12., 13. in 16. avgusta 2011.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD Jozef Stefan obvešča, da bo zavod zaprta v soboto, 13. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2011/2012 se bo začel 8. septembra ob 8. uri.

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča,

da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavničko »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«.

Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmетод@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE SOLE obvešča,

da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it) - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu osebju na slovenskih osnovnih šolah na Tržaškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča,

da je bil 15. julija na spletni strani Ministerstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave izpolnitvi izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji ([www.istruzione.it/istranze on-line](http://www.istruzione.it/istranze_on-line)) po internetu izpolnitvi do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitirani in ne prosijo za vpis drugih načinljivih razredov v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA

sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinjivo didaktično dejavnostjo ob sobotah zaprto do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.i. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. septembra.

BREZPLAČNI TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA raznih stopenj ter konverzacije bo potekal avgusta in septembra v popoldanskih in večernih urah. Pouk se bo delno odvijal na odprttem, na stadionu 1. Maj, ob slabem vremenu pa v prostorih KD Slavko Škamperle, strada di Guardiella 7.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA

je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadružna »L. Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem koticu »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 17., 24. in 31. avgusta: »Oblikujmo meduze«; »Barvane slamice«; 19. in 26. avgusta: »Barčice z imenom za sedež«; »Ribolov«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8.00 ure do 13.00 ure.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadružna »L. Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem koticu »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 17., 24. in 31. avgusta: »Oblikujmo meduze«; »Barvane slamice«; 19. in 26. avgusta: »Barčice z imenom za sedež«; »Ribolov«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8.00 ure do 13.00 ure.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.

do 19. ure. Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.

OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU je odprta ob poned



ZGODOVINA - Založba Univerze v Trstu izdala zanimivo brošuro

Nevidne meje? Obmejne zgodbe in zgodbe o sožitju

Delo je uredila profesorica Anna Maria Vinci - Med avtorji prispevkov za publikacijo tudi Marta Ivašič

Profesorica Anna Maria Vinci predava sodobno zgodovino na Filozofski in leposlovni fakulteti Univerze v Trstu. Prav zaradi tega jo na naši sredi poznamo kot avtorico številnih monografij o polpretekli zgodovini naših krajev in medetničnih odnosov na našem prostoru. Tako je tudi tokrat. Založništvo Univerze v Trstu (EUT - Edizioni Università di Trieste) je namreč izdalo in založilo brošuro z oranžnimi platnicami, ki nosi naslov *Frontiere invisibili? Storie di confine e storie di convivenza* (Nevidne meje? Obmejne zgodbe in zgodbe o sožitju). V uvodu na zavihku platnice je moč prebrati, da je izginotje italijanske vzhodne državne meje, ki je veliko časa predstavljala odprt rano v tukajšnji družbi, zastavilo cel kup novih vprašanj, na katera so poskušali odgovoriti tako učitelji in raziskovalci, kakor tudi navadni ljudje. Naloga vseh teh je namreč, da se v izobraževalne ustanove tega prostora uvede nek nov pogled na zgodovino, skladnejši z današnjim časom.

Prav o temeljnem vprašanju, ki preveva malodane vse prispevke v brošuri, se sprašuje urednica Vincieva v uvodu na naslovom E se (In če?). Prvi del, v katerem je zbranih pet prispevkov, je označen z geslom Inseggnare storia contemporanea in una regione di frontiera. Problemi storiografici e prospettive didattiche (Poučevanje zgodovine na obmejnem območju. Historiografska vprašanja in didaktične perspektive). V ta razdelek so zbrani zapis Fulvia Salimbenija o načrtu skupne sodobne zgodovine na čezmejnem območju, razmišlanje Franca Cecottija o enem samem ozemljju, na katerem se prepleta več meja, esej Marte Ivašič, profesorice zgodovine in filozofije na tržaškem Znanstvenem liceju Franceta Prešerna, v katerem piše o uporabi različnih besed in poimenovanjih (njen prispevek bomo podrobnejši razčlenili v nadaljevanju), raziskavo Alessandre Russo o bombardiranju mest med drugo svetovno vojno, sklop pa zaključuje prispevek Roberta Spazzalija o možnosti nastanka novega zgodovinskega priročnika, ki bi obravnaval zgodovino vzhodnega Jadrana. Drugi del z naslovom Spazi di lavoro e di vita nella Venezia Giulia nel Novecento (Življenjski in časovni prostor Julisce krajine v dvajsetih stoletju) se členi na zapis Giulia Mellinata, ki obravnava predvsem družbeno-zgodovinske vidike tržaškega mesta, in prispevek Alessandre Marin, ki je bogat s slikovnim gradivom in obravnava zgodovinske problematike Trsta in Gorice. Preden se lotimo podrobnejše obravnave prispevka profesorice Marte Ivašič, naj omenimo še, da se v veliko zapisih pojavlja mešana slovensko-italijanska kulturno-zgodovinska komisija, ki je leta 2000 objavila skupni dokument o slovensko-italijanskih odnosih, ki pa je še danes daleč od tega, da bi prodrl ne samo v javnost, ampak predvsem v institucionalne sfere.



Zapis profesorice Ivašičeve nosi naslov Lessico familiare: l'uso delle parole quando si parla di storia (Domäna govorca: uporaba besed, ko je govor o zgodovini). V njem avtorica obravnava predvsem različno dojemanje nekaterih skupnih zgodovinskih pojmov, ampak tudi različno poimenovanje istih dogodkov, krajev itd. Diferenciacija, ki jo Ivašičeva jemlje v poštev, je v prvi fazi predvsem jezikovnega značaja, gre torej za primerjavo med slovenščino in italijanščino ter njuno interakcijo z drugimi jeziki, predvsem nemščino, ki je bila v naših krajeh dolgo časa (in je še) pomemben jezik. Če v slovenščini in italijanščini naletimo na enako poimenovanje za pojma »iti v Canosso« in »Pirova zmag«, bomo v slovenščini rekli »po partizansko«, v italijanščini pa »alla garibaldina« (po garibaldinsko). 8. september 1943 je za Italijane »armistizio«, Slovenci pa ga večkrat poimenujemo »razpad« oziroma »propad Italije«. Do največjih konfliktov pa seveda prihaja pri definiciji tega, kaj se je v Trstu zgodilo 1. maja 1945, torej ob »osvoboditvi« oziroma »okupaciji« mesta. Razlika tu ni več jezikovnega, ampak predvsem politično-ideološkega značaja. Podobno členitev lahko zasledimo pri doumevanju nekaterih krajev. Bazovica je za ene simbol prvega antifašističnega upora - usmrtil tretje štirih bazoviških žrtev leta 1930 -, za druge pa predvsem izginotij, aretacij, internacij in pobojev, ki jih predstavlja spomenik na tamkajnjem Šohtu. V svojem zaključku Ivašičeva pravi, da ima jezik v zgodovini narodnih in družbenih evropskih gibanj zelo velik pomen. Jeziki od nas venomer zahtevajo neko izbiro. Za konec pa svojim italijanskim kolegom iznaša še nekaj konkretnih predlogov.

Zbornik *Frontiere invisibili? Storie di confine e storie di convivenza* bo dosegel svoj namen tako, da ga ne bodo brali le učitelji zgodovine na Tržaškem, ampak da ga bodo vzeli v roke tudi oni, ki na širšem območju, ki ga obravnavajo vsebine posameznih prispevkov, počnejo ta predmet. V ta namen bi bilo zato zelo koristno, ko bi prišlo do njegovega prevoda tudi v slovenščino in hrvaščino.

Primož Sturman

LJUBLJANA - Založba Sanje

O kodeksu samuraja, delu V imenu države in selitvi

V založbi Sanje so na torkovi novinarski konferenci, ki je bila zadnja v knjigarni na Tavčarjevi, saj se selijo v prostore bivše vrvarne na Trubarjevo, spregovorili o več temah. Predstavili so novost - Bushido: Kodeks samuraja, delo japonskega avtorja Inaza Nitobeja, opozorili na izid novega dela trilogije V imenu države in napovedali Festival Sanje.

Bushido: Kodeks samuraja je dokument svojega časa, ki ponuja vpogled v spoznavanje in razumevanje Vzhoda, še posebej Japonske. Inazo Nitobe (1862-1933) se je ob pisanih kodeksu, "ki je premikal tako posameznika kot narod, poglobil v neumrljivo bistvo morale", je dejala urednica pri Sanjah Tjaša Koprivec. Kljub kritikam, češ da Nitobe preveč idealizira razmere, je po besedah Koprivecu avtorjeva refleksija pomembna predvsem zato, ker razblinja sodobne stereotipe o Japonski.

Prevajalec dela Aleksander Mermal je napisal, da je avtorjeva angleščina izredna ter da avtorjevo pojasnilo, da je njegovo izražanje bolj nerodno, ker ne piše v svojem jeziku, ne vzdrži. Knjiga je eno redkih del na tem področju, ki ni utonilo v pozabko, dragoceno pa je tudi tisto, ker jo je napisal Japonec, torej "insider", prezent z japonsko kulturo, je še zapisal Mermal.

Delo Mateja Šurca in Blaža Zgagede V imenu države vsebuje teme, ki se po mnenju Koprivecu tičejo vseh Slovencev, v javnosti pa je bilo deležno premašilo diskusije. Nedavno je izšel prvi del triologije, naslovljen Odprodaj, avtorja pa imata, kot je potrdil Šurc, napisanih že vseh 16 poglavij novega dela Preprodaja. Sicer se Šurc pri pisanih najbolj boji nezavednih napak, ki jih odsele še ni bilo, saj ju še ničče ni na njih opozoril. Medijski molk Šurca ne čudi, na opazke in stigme, ki jih dobiva-

ta predvsem na račun domnevne politične usmeritve, pa se ne ozirata, ker so nerensnične.

Tudi direktor založbe Rok Zavrtanik je opozoril na neodmevnost knjige, ki po njegovem predstavlja največji projekt raziskovalnega novinarstva na Slovenskem, nedavno pa so ga, kot je poudaril, v Nemčiji označili za največji projekt s področja trgovine z orožjem v Evropi. "Če ne bi v založbi poskrbeli za promocijo s prireditvijo, na katero smo povabili 80 ljudi in medij, bi bila odmevnost še manjša," je prepričan. Knjiga kljub omenjenemu kotira na četrtem mestu prodajnih uspešnic. Drugi del triologije se bo ukvarjal predvsem s tem, kam je šlo vse orožje, "ki ga je bilo za par let vojne, ne za deset dni", je napovedal Šurc, ki je skupaj z Zgago in založbo Sanje ustavnil Center za preiskovalno novinarstvo.

Orožarski tematiki bodo namestili tudi omizje na Festivalu Sanje, ki ga v založbi pripravljajo že deseto leto. Festival se bo začel 22. avgusta z odprtjem pravljične vasi v Smartnem v Brdih, dan pozneje pa se bo že tradicionalno preselil v Medano. Med gosti bodo ugledna imena, med njimi tudi Boris Pahor in Miroslav Košuta. Festival bodo podrobneje predstavili prihodnjo sredo, 17. avgusta, na gradu Dobrovo v Brdih.

Po dveh letih obratovanja knjigarni na Tavčarjevi se sedaj obeta selitev na Trubarjevo. Po Zavrtanikovih besedah je bila odločitev težka, a potrebna. Razlogov je več, med njimi je izpostavil neuspešno peticijo za ničelno stopnjo davka na knjigo, katere pobudnica je bila prav založba Sanje, sedanjo lokacijo, ki ni najboljša, in kako vost novih prostorov, ki jih je prepricala. (STA)

KOPER - Na ogled do oktobra v galeriji Banke Koper

Premiki in plastenja

Razstavljeni so slike uveljavljene koprske likovnice ustvarjalke Majde Skrinar

V organizaciji Obalnih galerij Piran je v Galeriji Banke Koper do oktobra na ogled razstava slik Premiki in plastenja uveljavljene koprske likovnice in arhitektke Majde Skrinar. Leta 1990 je zaključila študij arhitekture na Fakulteti za arhitekturo, gradbeništvo in geodezijo ter za diplomsko nalogu "Projekt podzemne garazne hiše v Piranu" leta 1991 prejela študentsko Plečnikovo nagrado. Leta 1993 je z odliko diplomirala na oddelku za slikarstvo na Akademiji za likovno umetnost pri prof. Metki Krašovec. Večkrat se je strokovno izpolnjevala v tujini: v Vicenzi dvakrat, v Neaplju, v študijskem letu 1994/95 je študirala na oddelku za arhitekturo na Univerzi v Coimbri na Portugalskem, v New Yorku in v Berlinu. Doslej je imela dvajset samostojnih razstav in sodelovala na številnih skupinskih razstavah doma in v tujini. Prejela je tri nagrade na Mednarodnem slikarskem ex-temporu Piran, dvakrat nagrado za najboljši akvarel. Od leta 2000 je višja svetovalka za prenovno mesto na Občini Piran. Ima status samostojne ustvarjalke na področju kulture. Njena dela se nahajajo v javnih (Obalne galerije Piran, Banka Koper, Občina Piran, in drugod) in zasebnih zbirkah. Od leta 1994 je članica ZDSLJU.

Slikarski opus Majde Skrinar je motivno determiniran v ambientu, kjer se je rodila in kjer ves čas živi. Podobje, ki ga upodablja, nam je prepoznavno ali pa asociativno nakazuje navdih v njenem vsakodnevno videnem prostoru. Zato nas tudi na pričujoči razstavi s poimenovanjem Premiki in plastenja ne presenetijo podobe ladij, tankerjev, prekooceank, ki jih umesti daleč v morske horizonte. To je motiv, ki avtorico navdihuje že sedem let in ga neprekinjeno nadgra-



Likovna ustvarjalka in arhitektka Majda Skrinar

juje: razstavljeni slike predstavljajo nadaljevanje interpretiranja subjektivno pojmovanega motiva na intimno pomenljiv in subtilen način.

Ob avtoričinem spoštovanju tradicije marinartva in kljub možnim evokacijam na pogled na Koprski zaliv in dogajanje v njem postanejo upodobljeni motivi ladij v neskončnih morskih daljavah še njenja intimna metafora: je njen spomin ali reminiscanca, njen emocionalni in mentalni odnos do narave in civilizacijskih danošči mesta, kjer živi, ali njeno razumevanje sodobnega globalnega sveta, lahko je tudi simbol hrepenerja. To je tisti enigmatični in avtorici določljivi

SLIKARSTVO

Na Bledu razstava del slovenskih impresionistov

Ob dvojni obletnici - letos mineva 1000 let od prve pisne omembe Bleda in 100 let od smrti slikarja Ivana Groharja - so v blejski galeriji Deva Puri včeraj odprli razstavo Impresionisti - v spomin na prijatelja. Na njej si je do 27. novembra moč ogledati tudi nekatera še nikoli razstavljena dela slovenskih impresionistov, ki prihajajo iz zasebnih zbirk. Razstavljenih je okrog 50 slik štirih slovenskih impresionistov: Matije Jame, Riharda Jakopiča, Matije Sternena in Ivana Groharja, je povedal David Rjazancev iz galerije Deva Puri.

Razstavo so v blejski galeriji pripravili ob tisoč obletnici prve omembe blejskega gradu in Bledu na Azurni obali. Na slednji je na ogled okrog 50 malo poznanih keramičnih predmetov tega znamenitega španskega slikarja, grafika in kiparja, ki se je oblikovanjem in poslikavanjem keramike ukvarjal od leta 1940 do smrti leta 1973.



GOSPODARSTVO - Kljub zagotovilom francoske vlade, da govorice niso utemeljene

Namigi o znižanju bonitete Francije zaostrili napetost na finančnih trgih

Najpomembnejši evropski indeksi zdrsnili za več kot pet odstotkov, milanska borza zdrsnila za 6 odstotkov

FRANKFURT/PARIZ - Svetovne borze so včeraj ponovno potonile globoko v rdeče območje. Namigi, da naj bi Franciji znižali bonitetu, so komaj umirjene finančne trge ponovno povsem razburkali, saj so najpomembnejši evropski indeksi zdrsnili za več kot pet odstotkov. Prav tako tudi ameriška, ki je sinoč zaprla pri -4,64% (Dow Jones, Nasdaq pa pri -4,09%).

Svetovne borze so se v torek obrnile v rast po sporočilu ameriške centralne banke Federal Reserve (Fed), da bo ključno obrestno mero na rekordno nizki ravni nekaj nad ničlo pustila še dve leti. Optimizem je bilo znati tudi v začetku včerajnjega trgovanja, a so vlagatelje nato prizadele špekulacije, da bi lahko bila Francija naslednja večja država, ki bo izgubila bonitetno oceno AAA, potem ko je ZDA ta ukrep s strani bonitetne agencije Standard & Poor's doletel minuli tedeni.

Teh navedb ni pomirilo niti francosko finančno ministrstvo, ki je ponovno ostro zanimalo, da bi se država bližala znižanju bonitetne ocene. "Te govorice so popolnoma neutemeljene in tri bonitetne agencije - Standard & Poor's (S&P), Fitch in Moody's - so potrdile, da ni tveganja za znižanje," so po udarici.

Na borzno trgovanje je vplivala tudi izjava grškega finančnega ministra Evangelosa Venizelosa, ki je povedal, da se zamenjava grških obveznic z novimi še ni začela in da bi v okvir trgovine zamenjave lahko padle tudi obveznice, ki zapadejo po letu 2020, ter ne zgolj tiste, ki jih ročnost poteče do tega leta. Eden od elementov prostovoljnega prispevka zasebnih upnikov k drugemu paketu za reševanje Grčije je namreč tudi zamenjava obstoječih obveznic z novimi, ki bodo imele občutno daljšo ročnost, saj bodo zanje jamicile obveznice z najvišjo bonitetno oceno AAA, izdane v okviru začasnega mehanizma za stabilnost evra (EFSF). Prispevek zasebnih upnikov naj bi do leta 2020 znašal 135 milijard evrov in ob predpostavljeni 90-odstotni udeležbi zasebnih vlagateljev se mora Grčija izpogajati za okoli 150 milijard zamenjav. Finančne institucije, predvsem banke, naj bi pri tem utrepe okoli 20-odstotno izgubo, zaradi včerajnje novice pa so se znižale vrednosti delnic evropskih bank, ki so močno izpostavljene Grčiji in v zadnjem času oblikujejo visoke rezervacije zaradi pričakovane izgube z naslova grških obveznic.

Za 6,12 odstotka se je pomenil indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50, ki se je oblikoval pri 2153,83 točki.

Za 5,45 odstotka na 3002,99 točke se je znižal pariški indeks CAC 40, za 5,13 odstotka na 5613,42 točke pa frankfurtski indeks DAX. V Londonu se je indeks FTSE 100 znižal za 3,05 odstotka in trgovanje sklenil pri 5007,16 točke.

Milanski indeks FTSE Italia-All-Shares je bil 6,07-odstotnem znižanju končal pri 15.398,42 točki, medtem ko je dunajski ATX izgubil 2,53 odstotka in trgovanje sklenil pri 2083 točkah. Za 6,75 odstotka se je znižal budimpeški BUX. Ljubljanska borza trenutno ni sledila, saj se je indeks SBI TOP zvišal za dobra dva odstotka. Neenotno je bilo trgovanje v Zagrebu in Beogradu, kjer je indeks Crobex izgubil 1,18 odstotka in se oblikoval pri 1981,99 točki, beograjski Belex pa je ob 8,58-odstotnem zvišanju končal pri 446,60 točki.

Osnredni grški indeks je šel navzdol za 1,80 odstotka, osrednji španski indeks je sklenil pri 5,49-odstotnem padcem, portugalski in irski pa sta se spustila za 1,09 oz. za 1,80 odstotka.

Optimizem, ki ga je na finančne trge vnesla odločitev Fed-a, je splahnila tudi na ameriškem Wall Streetu. Industrijski indeks Dow Jones je na začetku trgovanja izgubil 3,33 odstotka tehnološki indeks Nasdaq pa je zdrsnil za 2,74 odstotka. Po rahlem izboljšanju pod večer sta nato oboje še dodatno padla za 4,64 oz. 4,09 odstotka.

Odločitev Fed-a je medtem ponoči in zjutraj pozitivno vplivala na azijske borze, saj so se tečaji delnic zaključili v zelenem. Indeks Nikkei se je okreplil za 1,05 odstotka na 9038,74 točke. Rast so zabeležili tudi indeksi na borzah v Hongkongu (+3,3 odstotka), Filipinih (+3,2 odstotka), Novi Zelandiji

(+3,2 odstotka), Avstraliji (+2,6 odstotka) in Južni Koreji (+0,27 odstotka).

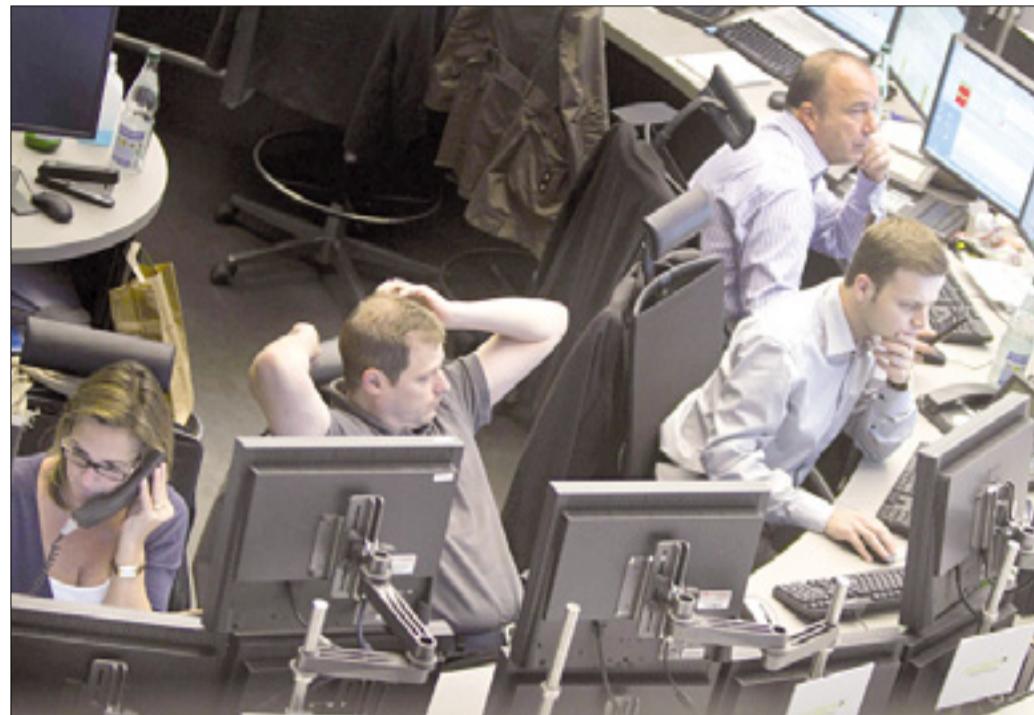
Euro je v luči popoldanske razprodaje na borzah v primerjavi z dolarjem občutno izgubil na vrednosti. Na frankfurtski borzi je bil tako popoldne vreden 1,4180 dolarja, kar je 1,47 odstotka pod torkovo ravnjo. Evropska centralna banka je referenčni tečaj opoldne določila še pri 1,4367 dolarja (v torek 1,4267 dolarja).

Vlagatelji so ob okrepiljeni negotovosti še naprej na veliko kupovali zlato, katerega cena se je dvignila že preko meje 1780 dolarjev za 31,1-gramsco unčo. Kljub znižanju bonitetne ocene s strani Standard & Poor's so vlagatelji kupovali tudi ameriške državne obveznice, katerih zahtevana donosnost je upadla.

Za varno naložbo velja tudi švicarski frank, ki se je znašel na paritetu z evrom in je vreden že skoraj 1,37 dolarja. Švicarska centralna banka je zato znova napovedala posuge na valutnem trgu, da bi znižala vrednost franka, ki je po njenih ocenah v primerjavi z dolarjem in evrom "močno precenjen". (STA)

Agenti na borzi v Frankfurtu ne skrivajo potrtosti

ANSA



VELIKA BRITANIJA - Medtem so se izgredi nekoliko umirili

Premier Cameron dopustil možnost uporabe vodnih topov proti nasilnežem

LONDON - Britanski premier David Cameron je po štirih nočeh nasilnih izgredov po več mestih po državi včeraj zatrdiril, da so v okviru boja proti nasilnežem pripravljeni narediti vse potrebno za zagotovitev reda na ulicah. Policija bo po novem lahko s tem namenom uporabila tudi vodne topove, če bo potrebno.

Vodne topove so doslej v Veliki Britaniji uporabili le v boju z nasiljem na Severnem Irsku. Cameron je uporabo topov, ki bodo v primeru, če bi bili bodo potrebni, "na razpolago v 24 urah", sedaj odobril tudi v okviru načrta delovanja ob treh izgredih. Že pred tem je policija dovolila tudi uporabo plastičnih nabojev.

Kot je zagotovil, policija razpolaga "z vsemi sredstvi, ki jih potrebuje" in bo dobitila dovoljenje za "vsako taktiko, ki jo bo ocenila za primerno". "Potrebovali smo povračilni boj in ta že poteka," je v izjavi pred Downing Streetom 10 po že drugem srečanju vladnega kriznega odbora Cobra v dveh dneh dejal Cameron.

Za mir je na londonskih ulicah v noči na torek skrbelo 16.000 policistov, kar

je skoraj trikrat več od prejšnjih noči, in ta ukrep je očitno zaledel, saj je noč v prestolnici minila večinoma mirno. Kljub temu pa so izgredniki razbijali in plenili v nekaj drugih mestih, med drugim prvič tudi v Manchesteru.

Cameron je nasilje označil za nesprejemljivo in zatrdiril, da njegova vlada tega ne bo dovolila. "Ne bomo pustili, da na naših ulicah zavladava kultura strahu," je obljubil Cameron in dodal, da policija že zaslužuje osumljence, ki so jih pri nasilju ujeli kamere na ulicah.

Zavrnil je tudi kritiko glede objave fotografij domnevnih izgrednikov na spletni strani policije in dejal, da gre pri tem za "lažne pomisleke" glede človekovih pravic.

Policija je po vsej državi v povezavi s izgredi aretirala že več kot 1100 ljudi. Enega človeka je med drugim že aretirala zaradi suma umora v primeru trojice, ki jih je v Birminghamu zbil avto. Vsi trije so umrli. Šlo naj bi za člane lokalne azijske skupnosti, ki so se trudili zaščiti svojo sosesko pred izgredniki. (STA)



David Cameron

ANSA

BALKAN - Na osnovi dogovora Srbije in Natovih sil Kfor

V Leposaviću na severu Kosova Srbi odstranili barikade s cest

KOSOVSKA MITROVICA - Pri kraju Leposavić na severu Kosova, na cesti proti mejnemu prehodu Jarinje, so tamkajšnji Srbi v torek pozno zvečer vendarle odstranili zapore. Kot je ob tem povedal predsednik občine Leposavić Branko Ninić, na ta način spoštujejo in izvajajo začasni dogovor med predstavniki Srbije in Natovih sil Kfor.

Skupčine štirih občin z večinsko srbskim prebivalstvom na severu Kosova (Kosovska Mitrovica, Leposavić, Zvečan in Zubin Potok) bi morale v torek na skupni seji odločati o minuli teden doseženem dogovoru o rešitvi krize na severu Kosova, a so sejo hitro prekinili, težko pričakovane odločitve pa ni bilo. O dogovoru naj bi zdaj odločala vsaka občina posebej. Ninić je sicer v torek sporocil, da so na seji imenovali krizne štabe, ki naj bi odločili o odstranitvi cestnih barikad, obenem pa napovedal, da bo krizni štab v Leposaviću o tem razpravljal še isti dan.

Srbski minister za Kosovo Goran Bogdanović je torkovo prekinitev seje

označil kot "slabo sporocilo" in izrazil upanje, da bo doseženi dogovor vendarle postopoma uresničen in bo ohranjena "nujna enotnost" srbskih oblasti in kosovskih Srbov.

Vodja srbskih pogajalcev v dialogu s Prištino Borislav Stefanović pa je opozoril, da je pomembno izogniti se morebitnim razhajanjem med srbsko državo in prebivalci, ki v večini dogovor podpirajo. Prekinitev skupne seje je označil kot "poskus ene skupine, da vsili neka strankarska načela na kraju in v času, ko za to ni niti pravi kraj niti pravi čas". Obenem je napovedal tudi, da je pričakovati postopno odstranitev vseh cestnih zapor na severu Kosova. Poleg zapore pri Leposaviću so sicer kosovski Srbi barikade vzpostavili še na cesti med Zvečanom in južno Kosovsko Mitrovico pri vasi Rudare ter v kraju Zupče in Zubin Potok.

Kriza na severu Kosova je izbruhnila po tem, ko je skušala Priština 25. julija s posebnimi policijskimi enotami prevzeti nadzor nad Jarinje in Brnjak na

meji s Srbijo. Na teh prehodih se namreč ni izvajal julija uveden embargo na uvoz iz Srbije. Lokalni Srbi so se temu uprili in postavili cestne barikade. Kosovski speciači so se sicer umaknili, a so se razmere nato še zaostrile, saj so Srbi vztrajali, da mora na spornih prehodih obveljati do sedanji režim, v Prištini pa na to niso hoteli pristati.

Minuli petek so nato predstavniki Srbije in Natovih sil Kfor dosegli dogovor o rešitvi krize. Dogovor predvideva odprtje spornih mejnih prehodov za potniški promet in hkratno prepoved prevoza blaga. Na mejnih prehodih naj bi izvajanje nadzora znova začasno prevzeli predstavniki Kforja. Predvideva tudi odstranitev srbskih blokadi cest, ki vodijo do prehodov.

Dogovor je že podprtla Priština, po srečanju s srbskim predsednikom Borislavom Tadićem pa so ga v nedeljo podprli tudi predstavniki omenjenih štirih občin z večinsko srbskim prebivalstvom na severu Kosova. (STA)

Posnetki domnevno mrtvega Gadafijevega sina Hamisa

BENGASI - Libijska državna televizija je včeraj predvajala posnetke moškega, ki naj bi bil najmlajši sin vođitelja Moamerja Gadafija Hamis Gadafi. S posnetki so zeleli zavrniti trditve upornikov, da je bil Hamis Gadafi minuli konec tedna ubit v Natovi operaciji na zahodu države.

Posnetki Hamisa Gadafija, ki poveljuje najbolje izurjenim in opremljenim enotam libijske vojske, so se v javnosti pojavili v času, ko se uporniški nacionalni prehodni svet sooča s krizo, potem ko je bil ubit njihov glavni vojaški poveljnik Abdel Fatah Junes.

Uporniki so v petek zatrdirili, da je bil najmlajši Gadafijev sin ubit v Natovi operaciji v zahodnem mestu Zliten. Oblast v Tripoliju je navedle zavrnila in upornike obtožila, da z njimi želi le preusmeriti pozornost z Junesove smrti. Junes, ki je bil v preteklosti visok predstavnik Gadafijevega režima, a je prestolil na stran upornikov, je bil ubit konec julija med vracanjem v Bengazi.

Če so posnetki, ki prikazujejo Hamisa Gadafija na obisku bolnišnice v Tripoliju, resnični, gre pri tem za njegov prvi nastop v javnosti od poročil o njegovih domnevni smerti. V bolnišnici naj bi obiskal ranjene v Natovem napadu. Posnetek bi lahko še povečal krizo v opoziciji in vrgel dvom na verodostojnost njihovih trditev. (STA)



GORICA - Uspešen zaključek preiskave goriške kvesture

V Atenah aretirali Iračana, preko Gorice tihotapil ljudi

Od vsakega priseljence je zahteval do tri tisoč evrov - Med potjo so nekateri umrli

V Atenah so aretirali 33-letnega iraškega državljanega Cefija Noyrija, vodjo kriminalne združbe, ki je tihotapila nezakonite priseljence iz iraškega Kurdistana v države Severne Evrope. Moškega so izsledili agenti Interpol, potem ko so mednarodno tiralico razpisali v okviru preiskave Valon, ki jo je sprožila ravno goriška kvestura



CEFI NOYRI

GRADEŽ Hospic, dodatek k nadomestilu za brezposelnost

Na ministrstvu za delo v Rimu so včeraj podpisali dogovor, na podlagi katerega bodo delavci iz gradeške ustanove Ospizio marino prejeli dodatek k nadomestilu za brezposelnost. Znesek bodo izračunali na podlagi razlike med nadomestiloma za brezposelnost in mobilnost, sploh pa bodo delavci gradeškega hospica kot prvi v deželi deležni te oblike socialnih blažilcev, ki jo uvaja zadnji finančni zakon.

»Od vsega začetka smo si prizadevali, da bi delavcem gradeškega hospica priznali še dodatek k nadomestilu za brezposelnost, ki bo v obdobju splošne gospodarske krize za prejemnike še kako koristen,« poudarja deželna odbornica za delo Angela Brandi, ki pojasnjuje, da je bila dežela ravno zaradi tega prisotna na včerajnjem srečanju v Rimu. »Zdaj pričakujemo, da bodo tudi drugi dali svoj doprinos k nadaljevanju postopka, ob zaključku katerega naj bi gradeški hospic ponovno odprli,« pravi Brandijeva. Kot znano so ustanovo Ospizio marino zaprli sredi lanskega poletja, od takrat pa so bila vsa prizadevanja za njegovo ponovno odprtje neuspešna.

stura in jo je vodil policijski funkcionar Pietro Montrone. Pod njegovim vodstvom so policisti ugotovili, da je bil Noyri glavni organizator prevoza priseljencev iz Grčije v Italijo, kjer je kriminalna združba imela svojo celico tudi v Gorici.

Preiskava se je pričela oktobra leta 2009, ko je leteči oddelek goriške kvesture začel opazovati skupino iraških Kursov, za katere so sumili, da spodbujajo nezakonito priseljevanje. Policisti so po nekajmesečni preiskavi in s pomočjo telefonskih prisluškov ugotovili, da je v Gorici delovala celica kriminalne organizacije, ki je v sodelovanju z drugimi celicami v Iraku, Turčiji, Grčiji in številnih italijanskih mestih tihotapila kurdske priseljence v skandinavske države, Nemčijo, Belgijo, Francijo, Nizozemsko in Anglijo. Člani goriške celice so se srečevali v internet pointu Sardar Pavel International Call, ki je takrat deloval v Ulici XXIV Maggio št. 17. Upravljal ga je 24-letni iraški državljan, ki je kasneje zapustil Gorico. Goriško celico so sestavljali Kurdi, ki so živeli v centru za priseljence Cara v Gradisču in v raznih stanovanjih v mestu. Glavno vlogo so imeli 36-letni iraški državljan, ki je tudi prevajal v centru za priseljence, in dva njegova sodržavljana, stara 24 in 26 let. Trojica je bila sposobna v nekaj dneh organizirati prevoz priseljencev iz zbirnega centra v Milanu na Švedsko s pomočjo avtomobilov, ki jih je najela v Gorici. Policia jih je aretirala 22. januarja leta 2010, poleg njih pa sta za zapahi končala še dva iraška državljana: prvi je živel v Gorici, drugi pa v Bocnu. Peterico je goriško sodišče po hitrem postopku odsodilo na zaporno kazeno. Preiskavo Valon je nato 20. avgusta leta 2010 prevzela protimafijaška direkcija iz Trsta, ki je vključila tudi leteči oddelek tržaške kvesture. S prisluškanji so odkrili razne druge celice, ki so delovale v Iraku in Grčiji, kjer je bil glavni organizator kriminalne dejavnosti ravno Cefi Noyri. V iraškem Kurdistanu so zbrali denar - vsak priseljenec je moral plačati med 1.000 in 3.000 evrov, Noyri pa je v Grčiji koordiniral vkrcavanje priseljencev na trajekte, ki so nato pristali v Brindisiju, Anconii in Benetkah. Tu so priseljence prevzele italijanske celice, ki so poskrbeli za prevoz v države Severne Evrope, kjer je sistem socialnega varstva boljši. Potovanja so lahko trajala tudi 20 dni, včasih so potovale cele družine. Nekateri so med potjo umrli.

Noyrija so grške oblasti iskale tudi zradi prekupevanja mamil, njegovo istovetnost pa so ugotovili med marčnim srečanjem v uradu za evropsko pravosodno sodelovanje Eurojust na Nizozemskem, ki so ga udeležili tudi goriški preiskovalci. 30. junija, ko so v Italiji prijeli vodilne člane kriminalne združbe, je Noyri za las ušel aretaciji, včeraj pa so ga izsledili v atenski restavraciji, mu nataknili lisice in pospremili v atenski zapor.

ŠTANDREŽ - Družba SDAG

Evropski denar za razvoj postajališča

Pridobljena sredstva bodo vlagati v utrjevanje čezmejnih povezav

Družba SDAG je prejela 1.327.000 evrov evropskih prispevkov za uresničitev projekta »TIP - Trans-border Integrated Platform«, v okviru katerega bodo v prihodnjem trilettu bolje povezali tovorni postajališči iz Štandreža in Vrtojbe, pri čemer bodo upoštevali načela trajnostnega razvoja in izkorisčanje obnovljivih virov energije. Projekt so razvili leta 2009, predvideva pa namestitev raznih naprav za večanje varnosti železniškega prometa, pripravo računalniškega programa za upravljanje parkirišč, novo talno signalizacijo in gradnjo eksperimentalnih geotermičnih elektrarn. V okviru

projekta bodo pripravili tudi načrte za povezavo avtocestne in ostalih prometnic na območju nekdanjega mejnega prehoda in za boljše izkorisčanje parkirišč, hkrati pa bodo razvili program za vzpostavitev sodelovanja med pričlanjenimi in tovornimi postajališči.

Družba SDAG pripravlja še dva projekta, s katerima se poteguje za pridobitev 1.131.000 evrov prispevkov, ki bi jih vložili v tehnološke izboljšave. Pri pripravi teh projektov sodelujejo z občinama Gorica in Šempeter-Vrtojba, Videmsko univerzo, slovensko ustanovo Golea in Primorskim tehnološkim parkom.

NOVA GORICA - Vlom v butik

Poročne obleke niso šle skozi okno

Iz trgovine je tati odnesel devet večernih in obhajilnih oblek ter blagajniški minimum iz registrske blagajne

FOTO N.N.



V noči na torek je neznanec vlomil v butik Nevesta na Ulici Gradnikove brigade v Novi Gorici, v neposredni bližini mestnega središča. Vlomil je skozi okno in nato pregledal prostore. S seboj je odnesel devet večernih in obhajilnih oblek ter blagajniški minimum iz registrske blagajne. Lastnika je s tem oskodoval za 3.000 evrov.

Kot so včeraj povedali v butiku, kjer poleg poročnih oblek ponujajo tudi oblačila za razne druge svečane priložnosti, na primer krst, obhajilo, bir-

mo in maturo, je krajo zjutraj odkrila uslužbenka, ko je prišla na delo in našla v notranjosti vse razmetano. Povedali so tudi, da je sreča v nesreči to, da vlomilec skozi majhno okno v zgornjem delu trgovine, kjer je vlomil, ni mogel odnesti poročnih oblek, s kajo katerih bi bila škoda lahko bistveno večja. Prepričani so tudi, da je imel pomagače in da gre za organizirano skupino, saj je bilo v zadnjem času na podoben način vlomljeno že v tri, štiri trgovine oziroma lokale. (nn)

BREG-MERNIK - Ob briškem županu tudi upravitelji Dolenj

Novi odsek ceste za poldruži kilometer skrajšal pot do meje

Obredni rez traku je potekal ob vhodu v briško vas



Pribivalci Brega pri Golem Brdu v Goriških Brdih tik ob meji z Italijo so se pred dnevi razveselili nove, resda le 150 metrov dolge cestne povezave, ki pa jim je močno, za kar kilometr in pol skrajšala pot do mejnega prehoda Mernik. Obredni rez traku je potekal ob udeležbi briškega župana Franca Mužiča in župana sosednje občine Dolenje, na italijanski strani, Diega Bernardisa, pa še njegovih odbornikov in nekaterih občinskih svetnikov.

Kot je povedal Andrej Markočič, direktor briške občinske uprave, so v dobrem mesecu asfaltirali in utrdili pot, ki se spušča direktno iz vasi Breg pri Golem Brdu do Mernika. Večina tam-

kašnjih prebivalcev se na pot v Novo Gorico podaja prek italijanskega ozemlja, saj je cestna povezava preko Brd bistveno daljša, cesta pa ovinkasta. Markočič je pojasnil, da je investicija občino stala okrog dvajset tisoč evrov, in dodal, da se je novi cesti odsek priključil na že obnovljeno cesto na italijanski strani; tu so počistili vozišče in cestne robe ter poskrbeli, da je pot primerno označena. Župan občine Dolenje Bernardis je na otvoritvi cestnega odseka napovedal skorajšnji začetek obnovitvenih del tudi na dalj časa zaprti cesti Mernik - Golo Brdo. Po zagotovilih z italijansko strani naj bi se obnova omenjene ceste začela koncem leta. (nn)

GORICA - Arhitektura

Dodaten prispevek za razvoj fakultete

Potem ko so občina Gorica, Trgovska zbornica in Fundacija Goriške hranilnice namenile 300 tisoč evrov triletnega izrednega prispevka - začeni z akademskim letom 2009-2010 - za priselitev arhitekturne fakultete Tržaške univerze v Gorici, so sklenile, da bodo z isto vsoto financirale utrjevanje prisotnosti fakultete tudi v prihodnjih dveh letih. V skladu, iz katerega bo Tržaška univerza črpala denar za potrebe bienija, bo vsaka od treh institucij prilila sto tisoč evrov v letošnjem letu, prav toliko pa še prihodnje leto.

Vest o izrednem prispevku je javnosti sporočil župan Ettore Romoli. »Gorica bo tako dobila celotno fakulteto za arhitekturo Tržaške univerze, ki jo lahko že obravnavamo kot goriško arhitekturno šolo,« poudarja župan in dodaja: »Fakulteta bo sicer funkcionalni del Tržaške univerze, a ji bo goriška lokacija omogočila, da pridobi neko svojo samostojnost in specifik, ki bo odraz čezmejnih sodelovanj, zlasti z arhitekturno fakulteto Ljubljanske univerze. Glede tega imamo popolno soglasje tržaškega rektora Francesco Peronija in predsednika fakultete za arhitekturo Tržaške univerze, Giovannija Fratiziana. Narediti iz Gorice univerzitetno mesto, to je najpomembnejša naloga, ki si jo je zadala naša uprava.« Z dodatnim prispevkom so občina, Trgovska zbornica in Fundacija Goriške hranilnice krepko podprle pripravljene konzorcija za razvoj goriškega univerzitetnega pola ter dokazale, da stavijo na univerzo. Tej pripisujejo strateško vlogo za prestiž mesta, gospodarski razvoj in pridobitev mednarodne dimenzije, je še preprisan Ettore Romoli.

Mednarodni arhitekturni šoli s sedežem v Gorici, ki naj bi pripravljala arhitekte za izvire svetovnega trga, so že položili pomemben temelj, ko so podpisali sporazum z Ljubljansko univerzo, navezali pa so tudi stike z univerzami iz Gradca, z Dunajem in Hrvaške. V novem akademskem letu so napovedane prve diplome študentov, ki so opravili trienij arhitekture fakultete v Gorici. Po priselitvi še bienija bodo tu lahko nadaljevali študijsko pot. Ko bo arhitekturna fakulteta delovala s polno paro, naj bi jo v Gorici obiskovalo okrog 600 študentov, napovedujejo na Tržaški univerzi. Da pa bi imeli na voljo primerne prostore, so z mrtve točke premaknili postopek za obnovo drugega krila nekdanjega Malega semenišča v Ulici Alviano.



KRAS - Na jameljskih, doljanskih in doberdobske cestah

Divjad ogroža voznike bolj kot vse redkejše kmete

V nesreči so vpletene zlasti srne - Populacija merjascev stabilna - Pokrajina popisuje jelene

Na goriškem Krasu divjad ogroža voznike bolj kot vse redkejše kmete. Posebno v nočnih urah avtomobilisti na cestah doberdobske občine pogostoma naletijo na merjasce in še posebno na srne, ki se sprehajajo sredi cestišča. To še zlasti velja za obdobje parjenja srnjadi, ki se zanjo pozno pomladi in zaključuje sredi av-

gusta. Med poletjem in tudi med drugimi letnimi časi morajo lovci poseči zaradi številnih srn, ki jih povozijo avtomobili; večinoma dobijo poškodovane živali kmalu po nesreči, včasih pa se zgodi, da srne uspejo zbežati v gozd, kjer zatem poginijo zaradi poškodb. Poleg srn so za cestni promet seveda zelo nevarni tudi merjasci,

ki se naenkrat iz gozda zapodijo na cesto, tako da so trčenja z njimi neizbežna. V tem primerih je gmotno škoda na vozilih lahko zelo velika, saj merjasci tehtajo tudi po sto in več kilogramov. V primeru trčenja v srne, merjasce ali drugo divjad je treba čim prej obvestiti lovce oz. sile javnega reda, kar velja tudi v primeru, da poškodovane živali zbežijo s prizorišča nesreče.

Vozniki podverejo največ divjadi na državni cesti št. 55 med Dolom in Jamljam, nevarna pa je tudi cesta ob Doberdobskem jezeru, kar še posebej velja za sušna obdobja. Da bi znižali število nesreč, so se na pokrajini odločili za postavitev posebnih ogledal na obcestne stebričke pokrajinske ceste, ki povezuje Selce preko Doberdoba z Devetaki. »Ko se ob nočnem prehodu avtomobila žarez luči odbija proti robu ceste, divje živali pred prečkanjem cestišča za trenutek postanejo, kar preprečuje, da bi prišlo do nesreče,« pravi pokrajinska odbornica Mara Černi in pojasnjuje, da je bila postavitev tovrstnih ogledal na doberdobske cesti uspešna, škoda pa, da se zanje ni odločilo tudi podjetje Anas, ki je odgovorno za upravljanje državne ceste št. 55. Kot rečeno so srne in merjasci na goriškem Krasu nevarni predvsem za avtomobiliste, saj na kmetijskih površinah ne povzročajo večje škode. Na tem območju je sicer poklicnih kmetov vse manj, domačini, ki imajo vinograde ali druge obdelane površine, pa so jih večina ogradili, tako da je nočnim vsiljivcem vstop nemogoč.

V zadnjih časih so na Krasu in tudi v Brdih opazili prisotnost jelena, ki je pravzaprav že stalna. Na slovenski strani meje pri Novi Vasi so v prejšnjih letih že uplenili prve primerke, na italijanski strani pa je lov na jelen še prepovedan. »Ravnokar popisujemo prisotnost jelenov, saj v dejelhem lovskem načrtu zaenkrat še ni predviden njihov odstrel, čeprav postaja njihova populacija stalna,« pravi Černičeva in pojasnjuje, da si na pokrajini prizadevajo za odprtje lova na jelen, saj gre za divjo žival, ki na kmetijskih površinah in predvsem na vinogradih lahko povzroči izredno veliko gmotno škodo. Podatke za popis zbirajo že eno leto, v kratkem pa bodo po besedah pokrajinske podpredsednice dokumentacijo poslali deželi. Kot razlagal lovec s Palkišča, Walter Gorkic, so jelen že večkrat opazili na območju Dola, po navedbah domačinov pa naj bi se košuta včasih sprehajala ob Doberdobskem jezeru. Z razliko od tržaškega Krasa, kjer se število merjascev povečuje, je populacija te parkljaste divjadi na območju Dola, Jamelj in Doberdoba stabilna; število srn po drugi strani še narašča, zaradi česar je srnjad vse pogosteje vpletena v prometne nesreče. (dr)



Nočni parkljasti obiskovalci krmišča na Nuvrškem nad Jamljami

FOTO P.Z.

VIŽINTINI - Živiljenjska naključja

Očeta na bojišču nasprotnika, njuna sin in hči na skupni poti

Pred kapelico postajajo številni madžarski avtobusi



Nedavni obisk madžarskega obrambnega ministra v kapelici pri Vižintinih; v ozadju domačija družine Devetak

BONAVENTURA

Njuna očeta sta se med prvo svetovno vojno borila drug proti drugu na planoti pri Asiagu, njuna sin in hči pa sta se zaljubila, se poročila in si uredila dom v Doberdobu. Zanimivi živiljenjski zgodbi Marije Devetak in Pia Vescovi je pred nekaj dnevi pred kapelico pri Vižintinih prisluhnih tudi madžarski obrambni minister Csaba Hende. Ob zaključku svečanosti se je Hende odpravil iz kapelice proti svojemu avtomobilu, ob stopnišču pa sta ga pričakala Devetaka in Vescovi ter ga nagovorila s pomočjo madžarskega častnika, ki je za silo obvladal italijanski jezik.

»Najna očeta sta bila oba rojena leta 1899. Moj oče se je imenoval Agostino Vescovi, rodil pa se je ravno v Asiagu, kjer se je med prvo svetovno vojno boril proti očetu moje žene Jožefu Devetaku. Prvi je bil severna italijanski vojak, drugi pa se je bojeval za Avstro-ogrško,« je madžarskemu ministru povedal Pio Vescovi in pojasnil, da se je njegov oče leta 1938 preselil v Doberdob. Tu si je z družino uredil dom, Pio pa se je vključil v vaško družbeno in kulturno življenje. Pridružil se je godbi na piha na Kras, ki ji je bil zvest preko šestdeset let. Pio Vescovi je, kot rečeno, stopol v zakon z Marijo Devetak z Vižintinov, kjer je imela dom tik ob madžarski kapelici. »Po prvi svetovni vojni je bila kapelica brez strehe, zato pa jo je zgradil moj oče, ki je bil lastnik zemljišča, na katerem je stal objekt,« pravi Marija Devetak in pojasnjuje, da je njena družina dolga leta uporabljala kapelo kot senik, kar je objekt rešilo propada. Tako se je kapelica ohranila do današnjih dni, po obnovi izpred dveh let pa je postal zelo obiskana znamenitost. Prebivalci Vižintinov razlagajo, da pri kapeli zelo pogosto videvajo madžarske avtobuse. Včasih jih pride tudi po več naenkrat, največ so našteli štiri. Madžari si kapelico ogledajo, na njena vrata obesijo trakte z barvami madžarske zastave, pred vhod pa položijo vence. Kapelica je na Madžarskem postala spomenik državnega pomena, zato pa se ne gre čuditi, da Madžari razmisljajo o gradnji muzeja. Kot smo že poročali, se kot možni lokaciji omenjata domačija in opuščena kasarna pri Vižintinih, zaenkrat pa za uresnitveni načrt še ni razpoložljivih sredstev, zato pa jih Madžari iščejo na zelo visoki ravni. (dr)

LOKOVEC - V zadnjem trenutku se je našla rešitev

Lokovčan z novim gospodarjem

Sirarno naj bi s ponedeljkom prevzel Igor Mrak s kmetije Stanar - Če ne bo dosegel dogovora s sedanjim lastnikom, bodo mleko preusmerili v kobariško mlekarno

Kot kaže, se bo sirarna v Lokovcu z lastno blagovno znamko sira lokovčan vendarle ohranila, ker je bilo še pred nekaj dnevi pod velikim vprašajem.

Dosedanji lastnik sirarne oziroma družbe Lokovčan d.o.o., Veljko Vončina, ki je pred desetimi leti začel z izdelovanjem sira v Lokovcu, se je že pred časom odločil, da bo dejavnost opustil, ker so stroški proizvodnje za družbo zomejeno odgovornostjo previsoki. O tem je kmete, ki oddajajo mleko v sirarno, prvič obvestil že v lanskem letu in jim predlagal, naj ustavijo zadružno in prevzamejo obrat ali pa naj se dva ali trije združijo skupaj in nadaljujejo s sirarstvom kot dopolnilno kmetijsko dejavnostjo, kar je s stroškovne platit bistveno ugodnejše. Ker gre predvsem za starejše kmete, pa tudi zaradi domnevne netransparentnosti poslov, kar Vončina kategorično zanika, se nihče od njih ni odločil zagrabiti priložnosti, zato je kazalo, da bo morala sirarna zapreti vrata, sir lokovčan, ki so ga mesečno izdelali okrog tisoč kilogramov in je šel dobro v promet vse do južne Primorske, kjer je imel Vončina dobro organizirano prodajno mrežo,

pa v pozabo. V zadnjem trenutku se je vendarle našla rešitev.

Ko so kmetje opozorili na to, da bo Vončina, ki jih je ob začetku dejavnosti nagovarjal k povečanju števila glav živine, do česar je tudi prišlo, prenehal z odkupom mleka - zadnjič bo mleko prevzel jutri -, je le prišlo do sestanka pri novogoriški občinski svetovalki za kmetijstvo, ki so se ga udeležili tudi predsednik društva goriških živinorejcev, dva predstavnika kmetov, ki oddajajo mleko v sirarno, in Vončina. Na sestanku v začetku tega tedna je bilo dogovorjeno, da se skuša dosedanji lastnik sirarne, iz katere so poleg sirarne prihajali tudi jogurt, skuta in sirotka, vendarle dogovoriti z dvema potencialnima ponudnikoma za prevzem obrata, ki je na svoj način pozitivno prispeval k razvoju Lokovca in planote; v nasprotнем primeru pa naj bi mleko devetih kmetov, ki so ostali Vončini zvesti do konca, preusmerili v kobariško mlekarno Planika, tako da bi imeli kmetje še naprej kam oddajati mleko, ne glede na razplet dogodka.

»Zagotovo je uveljavljena blagovna znamka sira z desetletno tradicijo in relativno veliko proizvodnjo za planoto velikega pomena, zato mislim,

da je to najboljša rešitev,« je po včerajšnji odločitvi, da sirarno prevzame nov gospodar, povedala občinska svetovalka za kmetijstvo Zdenka Kompare, ki je bila z direktorico kobariške Planike sicer že načeloma dogovorjena za realizacijo drugega, za planoto manj prijaznega načrta o odvozu mleka v Kobariš. Dodala je še, da na ta način ostajata blagovna znamka in veterinarska številka in pozdravila pripravljenost kmetov, da bodo mleko oddajali novemu lastniku.

Novi gospodar sirarne naj bi postal Igor Mrak ne tako oddaljene kmetije Stanar, ki se je do zdaj ukvarjal s kozjerejo in predelavo kozjega mleka. Po včerajšnjem ogledu sirarne prevzema še ni hotel komentirati. Poudaril je, da dokončnega dogovora še ni in da bo o vsem skupaj spregovoril, ko bo prevzem tudi dokončno izveden. Ne glede na to, da je odprtih vprašanj med dosedanjim in potencialnim novim lastnikom še kar nekaj, pa je jasno eno - tudi v ponedeljek, ko Vončina po desetih letih prvič ne bo več sprejeli mleka, bo to prišlo v sirarno v Lokovcu, kar je za kmete, domačine in vse tiste, ki jim je sir lokovčan všeč, zaenkrat najbolj pomembno.

Nace Novak



Lokovčana pridelujejo že deset let

FOTO N.N.



SOLKAN - Tekmovanje v kajaku in kanuju na divjih vodah

Mladi kajakaši iz devetnajstih držav, med njimi bodoči prvaki

V Kajakaškem centru Solkan že cel teden poteka trening kamp pred sobotnim in nedeljskim mednarodnim tekmovanjem v kajaku in kanuju na divjih vodah za mlade kajakaše med devetnajstim in osemnajstim letom. Gre za že tretje gostovanje svetovne serije tekmovanja za mlade kajakaše in kanuiste, t.i. »Teen and Junior Cup«, v Solkanu.

O odmevnosti tekmovanja in privlačnosti solkanskega Kajakaškega centra najzgorovneje priča letošnja rekovna udeležba, ki so jo morali v sol-

kanskem kajakaškem centru celo omejiti, tako da bo na tekmovanju nastopilo 320 tekmovalcev iz devetnajstih držav in treh celin, med katerimi so, po prepričanju organizatorjev, bodoči svetovni in olimpijski prvaki. Sobotne kvalifikacije bodo trajale od 9. do 18. ure, nedeljski finalni nastopi pa med 10. in 15.30 uro.

Kot je povedal Andrej Humar iz Kajakaškega centra Solkan, imajo zaradi narasle Soče nekoliko težav z izvajanjem trening kampa, do konca tedna pa

pričakujejo padec rečne gladine. Solkanski kajakaški center bo med 22. in 26. avgustom gostil tudi kajakaški tabor Kajakaške zveze Slovenije, konec meseca pa tudi državno prvenstvo v kajaku in kanuju na divjih vodah za mlajše kategorije. V prvih dneh septembra pa bodo v kajakaškem centru organizirali tudi prvi goriški festival športov v naravi, na katerem bodo na delavnicah, predstavitvah, promocijah in filmskem festivalu predstavljali nekoliko bolj ekstremne športe. (nn)



MARTINŠČINA-DEBELA GRŽA Radovedneži odkrivajo Kras

Združenje Curiosi di natura prireja tri vodene ekskurzije po Krasu, med katerimi bodo odkrivali njegove zgodovinske in naravne znamenitosti. Dva izleta bosta posvečena goriškemu Krasu, eden pa tržaškemu; vsi trije bodo potekali med 16.30 in 19.30.

V soboto, 13. avgusta, se bodo iz Martinščine odpravili na Debelo grižo, kjer si bodo ogledali ostaline strelskih jarkov in toposke položaje. V petek, 19. avgusta, se bodo podali na odkrivanje kraških lepot med Šempoljem in Slivnem, v petek, 26. avgusta, pa bodo ponovili izlet med Martinščino in Debelo grižo. Interesenti lahko klicejo na telefonsko številko 340-5569347 ali pišejo na naslov elektronske pošte curiosidinatura@libero.it.

Ostatine
strelskih
jarkov
na goriškem
Krasu

FOTO C.N.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, UL. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU
LUCIANI, UL. Dante 41, tel. 0481-99214.

Kino

GORICA
KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.
TRŽIČ
KINEMAX: zaprt do 17. avgusta.

Razstave

ZDROUŽENJE NUOVO LAVORO prireja odprtje Razstave folklore - Mednarodne razstave fotografij in filatelije v soboto, 13. avgusta, ob 19. uri v Raštelu 74 v Gorici.

Koncerti

FESTIVAL »MED ZVOKI KRAJEV«: v nedeljo, 4. septembra, ob 21. uri v cerkvi Sv. Marije in Zenoneja v Marianu bo koncert Izidorja Kokovnika (harmonika).
KONCERTI »NOTE V MESTU«: v petek, 12. avgusta, ob 20.30 na Trgu Sv. Antona v Gorici koncert skupine Consorzio Ensemble.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE V GORICI obvešča, da bo v petek, 12. avgusta, urad v Ul. Rismundo 6, zaprt. Za morebitne nujne zadeve se lahko posamezniki obrnejo na Urad za slovenske šole v Trstu na tel. 040-4194164.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministerstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskega leštevca učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske leštevice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in iz-

brani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it / istanke on-line) po internetu izpolniti med 18. julijem in 26. avgustom (do 14. ure). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske leštevice habilitirani in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu in vodstvenemu osebju na slovenskih nižjih in višjih srednjih šolah na Goriškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.

MLADINSKI DOM prireja »Šolo za šalo«, brezkrbno pripravo osnovnošolcev na začetek pouka z delavnicami iz slovenskega, italijanskega in angleškega jezika, matematike in kreativnega branja in pisanja. Potekala bo ob delavnikih 29. avgusta do 9. septembra v Mladinskem domu. Za bodoče srednješolce pa organizirajo »Pripravo na vstop v srednjo šolo« in sicer od ponedeljka, 5., do petka, 9. septembra. Obe pobudi bosta potekali med 8. in 13. uro. Vpis je možen do 25. avgusta; informacije po tel. 0481-536455, 334-1243766, 328-3155040 ali na elektronski naslov mladinskidom@libero.it.

Izleti

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ prireja tridnevni izlet z avtobusom od 16. do 18. septembra v Slavonijo, Baranje in južno Madžarsko Podonavje: 1. dan: Štandrež, Požega, Kutjevo, Našice, Valpovo; 2. dan: Valpovo, Osijek, Siklos, Vilány, Mohacs, Pecs; 3. dan: Pecs, Štandrež. Vpisovanja do 28. avgusta; informacije po tel. 0481-20678 (Božo) ali 347-9748704 (Vanja).

IZLET V GARDALAND (2): v ponedeljek, 29. avgusta, z odhodom iz Doberdoba ob 6.30 (s Selc 6.40), povratek po večernem zaprtju parka. Cena 43 evrov vključuje prevoz z avtobusom in vstopnino. Otroci do 1 m višine plačajo 21 evrov. Prosimo zainteresirane, da se za-

pričakujejo padec rečne gladine. Solkanski kajakaški center bo med 22. in 26. avgustom gostil tudi kajakaški tabor Kajakaške zveze Slovenije, konec meseca pa tudi državno prvenstvo v kajaku in kanuju na divjih vodah za mlajše kategorije. V prvih dneh septembra pa

bodo v kajakaškem centru organizirali tudi prvi goriški festival športov v naravi, na katerem bodo na delavnicah, predstavitvah, promocijah in filmskem festivalu predstavljali nekoliko bolj ekstremne športe. (nn)

GORICA

Nov vodič po cerkvi v Podturnu



Cerkv v Podturnu BUMBACA

Izšel je ponatis vodiča o župnijski cerkvi sv. Roka v goriškem Podturnu, kjer so nekoč slobivali Slovenci in Furlani, danes pa ima mestna četrt izrazitejši furlanski značaj. Avtorica knjižice z naslovom »San Rocco« a Gorizia je Liliana Mlakar. V soboto ob 18. uri jo bosta v tamkajšnji cerkvi predstavila zgodovinar Sergio Tavano in Vanni Feresin, ki je uredil župnijski arhiv. Nekaj skladb bo na orgle zaigral Mirko Butkovič.

Gre za dopolnjen in obogaten ponatis vodiča iz leta 1999, ki spreminja obiskovalca med ogledom znamenitosti cerkve; poleg besedil je na 50 straneh našlo mesto slikovno gradivo, ki ga je prispeval fotograf Massimiliano Zacchigna. Avtorica pripoved zaobjema obdobje od leta 1497, ko se omenja gradnja cerkve, do naših dni s poudarkom na širitvah in restavratorskih posegih. Ponatis je založila župnija in sodi v zbirko vodičev z naslovom »Le chiese nel Gorizano« (Cerkve na Goriškem).

Laura Srednik v konzulti

Krminske občino bo v pokrajinski konzulti za vprašanja slovenske narodne skupnosti predstavljala Laura Srednik. Krminski občinski svet jo je imenoval na svojem zadnjem zasedanju. Konzulta bo umeščena, ko bodo opravljena vsa imenovanja njenih članov.

Ravnatelji italijanskih šol

Deželno šolsko ravnateljstvo je sporocilo imena novih in potrjenih ravnateljev goriških šol z italijanskim učnim jezikom. To so Pietro Biasoli (Alighieri Gorica), Paolo Buzzulini (Večstopenska šola Mariano), Anna Condolf (D'Annunzio Gorica), Guido de Forasari (Galilei-Fermi-Pacassi Gorica), Laura Fasiolo (Alighieri Gorica), Marco Fragiocomo (Brignoli-Einaudi-Marconi Gradišče), Alessandra Conte (Randaccio Tržič), Anna Russo (Alighieri Starcan), Salvatore Simoncini (Pertini Tržič) in Flaviana Zanolla (Pascoli Krmin).

Povračila za krvodajalce

Goriško zdravstveno podjetje bo tudi po zaprtju ekonomata pri okencih CUP izplačevalo povračila prostovoljnemu krvodajalcu. Po novem pa do izplačila povračil ne bodo imeli pravice posamezni krvodajalci, pač pa njihova združenja.

Poulična predstava in filmi

V građevnem portiku in nato v starem mestnem jedru bo danes ob 21.30 ponovitev poulične predstave »Il castotto numero 5«, ki jo je novinar Antonio Boemo povzel po noveli Ippolita Nieva. Ob 21. uri bodo na građevnem prireditvenem prostoru Parco delle Rose v okviru festivala Laguna movies predvajali razne kratke filme, ki jih je posnela producentska hiša Merlino Multivisioni.

kvi iz Podturna, ob 20.30 ples s skupino Exes; v ponedeljek, 15. avgusta, ob 15.30 ples s skupino Dario and Friends; v torek, 16. avgusta, ob 10.30 slovensa maša, ob 20.30 ples s skupino Fantasym, ob 22.30 tombola.

»MONFALCONE ESTATE« (POLETJE V TRŽIČU): danes, 11. avgusta, ob 21. uri na Trgu Falcone e Borsellino v Tržiču film »Habemus Papam« (ob slabem vremenu bo projekcija dan kasneje).

FILMSKI VEČERI »NERO DI DONNA« (V MORARU: na turistični kmetiji Al Diaz našprito cerkev: danes, 11. avgusta, ob 21. uri film »Femmina folle« Johna Stahlja; v četrtek, 18. avgusta, ob 21. uri »I diabolici« Henrika-Georgesa Clouzota; v četrtek 25. avgusta, ob 21. uri »Vertigine« Otti Premingerja; v četrtek 1. septembra, ob 21. uri »Changeling« Clint Eastwooda; vstop prost.

Mali oglasi

PRODAM HONDA HORNET 900 crne barve, v zelo dobrem stanju, vedno servisirana, 36.000 km turistično prevoženih, cena 4.000 evrov, možnost dogovora; tel. 349-7066663.

PRODAM po 1,50 evra liter, domače belo in rdeče vino v Štandrežu; tel. 348-5856977.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Claudia Turus iz goriške splošne bolnišnice v cerkev Sv. Justa in na pokopališče.

DANES V FARU: 14.00, Giovanni Luigi Bressan iz goriške splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče.

DANES V KRMINU: 14.00, Giuseppe Bonelli (ob 13.30 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

DANES V ROMANSU: 14.30, Mirano Pussig iz goriške splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče.

DANES V GRADIŠČU: 10.30, Annita Marinig vd. Ferlat (ob 10.10 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču.

DANES V ZAGRAJU: 11.00, Antonio Musulin (ob 10.40 iz tržiške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Maria Giovanna Iardi por. Tortora iz Trsta v cerkev Sv. Justa in na pokopališče.



GLOSA

»Zakaj Kristus ne ukrepa?«

JOŽE PIRJEVEC



Svojo azijsko trilogijo sem nameraval skleniti z indijsko pravljico. Kakor morda veste, so v Thiruvananthapuramu, glavnem mestu zvezne države Kerale, kamor hodim že leta, odkrili baken zaklad. Lokalni maharadže so ga pred stoletji podarili templju boga Višnuja, enega od oseb hindujske Trojice, nakar se je za njim izgubila sled. Šele pred dobrim mesecem je slučajno prišel znotra na dan, pri čemer so do sedaj arheologi odprli samo prvo dvorano zakladnice, medtem ko je druga še zapečatena. Ker sem v eni od bivših rezidenc omenjenih vladarjev tako rekoč doma, sem upal, da bom od osebja zvedel kaj več podrobnosti in o njih poročal. Zgodilo se je drugače. V Kalkuti sem se znašel v bolnišnici, ki je baje med boljšimi v tem milijonskem mestu. Zares ne morem pritoževati, saj sem imel vtis, da so zdravniki dobri in da razpolagajo z najmodernejšo tehnološko opremo. Mogoče bi si želel malo več čistoče in hišnega reda, ne kar zadeva bolničarje, temveč bolnike, ki so pač po vzhodnjaško nekoliko nedisciplinirani. Vsekakor sem bil med množico temnopoltih prava bela vrana, še posebej kot Slovenc. Ob sprejemu v bolničo, se je izkazalo, da o Sloveniji nič ne vedo in da je nimajo niti v spisku držav, registriranih v računalniku. Na srečo so nekaj vedeli vsaj o bivši Jugoslaviji.

Toda to ni bilo edino presenečenje. Še bolj me je presunil verski sinkretizem omenjene klinike. Kakor se dogaja v Trstu, so me tudi v Kalkuti vprašali, katere veroizpovedi sem. Medtem ko sem v Trstu, zadnjič ko se je to zgodovalo, jezen zaradi anahronističnega vdiranja v mojo zasebnost, odgovoril, da sem ateist, se mi je v Kalkuti zdelo bolj primerno reči, da sem kristjan. Kategorija ateista ali agnostika je namreč v tistem okolju težko razumljiva. Ko je sestra, zadolžena za registracijo, v računalniku odprla odgovarjajoče okence, sem ugotovil, da sem storil prav, kajti za brezverce očitno v njem ni bilo prostora, zato pa za najmanj ducat različnih religioznih variant. Da ne gre samo za uradniško, temveč za življenjsko prakso, sem nato videl na lastne oči. V veži klini-

ke, v katero so me sprejeli, je stal srednje velik črn idol, ovenčan s cvetličnimi ogrlicami, ki je očitno predstavljal boginjo zdravja. V moji sobi pa je na steni visela molitev sv. Frančiška Asiškega, ki je nisem poznal in ki se začenja z naslednjo prošnjo: »Bog, daj da bom orodje tvojega miru, daj, da bom ljubil, kjer je sovraštvo, daj, da bom odpuščal, kjer je žalitev...«

Čeprav nisem takoj velikodušen, kot je bil Francišek, in prav vsem svojim zoprnikom ne nameravam odpustiti (posebno ne Boštjanu Turku, ki me je pred dobrim mesecem označil za renegata slovenske identitete), sem pod vtisom svetnikovih besed po odhodu iz bolnice poromal na grob matere Tereze iz Kalkute. Bila je nedelja in monsuns je besnel, kakor ga še nisem doživel. Deževalo je kot iz škafa. Prepričan sem bil, da je mati Tereza pokopana v cerkvi, vodička, ki me je spremljala, pa me peljala v glavno hišo njenega reda, kjer so v pritličju v nekoliko večji dvorani postavili sarkofag iz belega kamna. V svoji preprosti monumentalnosti je nenavadno podoben Tito. V drugem delu dvorane je vrsta panojev, na katerih so zabeležene glavne postaje Terezinega življenja. Najbolj sta izpostavljena dva, posvečena Kristusovemu prikazovanju albanski nuni, radi katere se je odločila, da zapusti svoj prvotni red šolskih sester in se vsa posveti skrb za najubožnejše med ubogimi. O tem dogodku mati Tereza za življenja ni govorila in je prišel na dan še, ko je stekel proces njenje beatifikacije. Kristus se ji je baje prikazal med potovanjem v vlaku v severni Indiji in ji izrazil svojo bolečino zaradi trpljenja tolikih ljudi. Pomisli sem na na nekega nešrečnika, ki sem ga deset dni prej videl v Delhiju. Ležal je na pol nag na tleh in razkazoval svoj z rannimi iznakaženi hrbot. Pa tudi na starca, mimo katerega sem se peljal pred desetimi minutami in je pred nevihto poiskal zatočišče pod nekim mostom. Kup nesreče. Kljub svetosti kraja, v katerem sem bil, se nisem mogel izogniti vprašanju vseh vprašanj: »Če Kristus tako skrbi za revno človeštvo, zakaj v svoji vsemogočnosti ne ukrepa?«

ODPRTA TRIBUNA

Razmislek o družini

Družina je bila vedno osnovna celica človeške družbe. Včasih je bila širšega značaja, saj je vsebovala nonote, neporočene strice in tete, hlapca in deklo ter pravo pravcato družino: mater, očeta in otroke. Vsak je imel v družini svojo funkcijo, ki je bila točno določena in so nastajali konflikti le, če kdo od članov ni opravljal svojih dolžnosti ali zradi zunanjih vzrokov (suše, toče, smrti itn.).

V moderni družbi, po drugi svetovni vojni, posebno pa po padcu Sovjetske zveze in komunizma, se je to korenito spremenilo. Globalizacijski kapitalizem je povzročil pravčato revolucijo v socialnem življenju, saj zahteva od ljudi vedno več in več, tako da nimajo več časa za lastno življenje. Življenje se je spet zreduciralo na boj za golo preživetje, kot pred sto in več leti. Ustvaritev družine je postala prej ko slej izjema in vedno manj je tistih, ki si jo lahko privoščijo.

Pred petdesetimi leti je ekonomsko za družino skrbel oče in je dohodek navadno zadostoval za skromno življenje. Danes sta za isti standard potrebeni dve plači, se pravi, da mora v službo tudi žena. Žena pa veliko teže dobi službo in je slabše plačana. Poleg tega je prva, ki jo odpustijo v primeru krize. In še mora najpogosteje podpisati bianko odpoved, če bi zanosila! Torej naj bi bila družina brez otrok.

Nemara bi bilo to še nekako premostljivo, če ne bi tako potencialni oče, kot bodoča mati bila v službi le kot začasna sodelavca za 1, 3, 6 mesecev in ne bi imela nikakršne gotovosti, da bosta lahko dela naprej. Ekonomski, pa tudi socialna varnost sta na ničli. Ta za-

časnost pa traja vedno dlje in so ljudje starci 40-45 let in so še vedno na prepihu. Takrat pa je že prepozno za družino, vsaj za tradicionalno.

Današnja družba je torej sprovažna družini, pa naj politiki »goftljajo« karkoli! Namesto da bi res kaj naredili, da bi se pogoji za ustvaritev družine izboljšali, rajši kričijo, da se homoseksualci ne smejo poročiti (kaj koga briga s kom spim v lastni hiši?), da ne smemo tega in onega, tudi takih stvari za katere ne verimo ne mi ne oni za kaj pravzaprav gre. Vendar je lahko govoriti o stvarneh, ki niso jasne, tvoji ti vedno pritegnejo. Družino pa obravnavajo le načelno s citati s katerimi se vsi strinjajo, ne naredijo pa kar je za nohotom črnega, da bi se kaj konkretnega premaknilo. Kratkovidna politika in velekapital z roko v roki uničuje zahodno družbo zaradi hitrega dobička. Da zaradi takega sistema bržkone ne bo več potrošnikov (kdo bo pa še imel denar za nepotrebne stvari) in se bo proizvodnja morala ustaviti in bo zaradi tega še manj delavnih mest in se bo zaslužek mogotcev posledično zmanjšal in izničil, nihče od velekapitalistov ne pomisli, ker so preveč zaverovani v kopičenje denarja. Danes se ne da več veliko zaslužiti s proizvodnjo, zato špekulirajo s finančno-bančnimi potezami, a kaj ko se bo tudi to enkrat končalo, ko ne bo več nič, da bi lahko oslepari! Kajti, če ni proizvodnje, tudi resničnega bogastva ni in se papirnata ekonomija kaj kmalu sesuje. Rekli boste, da pišem vedno eno in isto in res je. Vendar pomislite na politike vseh vrst in barv, ki že štiri leta govorijo, da bo treba pravila na finančnih trgih spremeniti, da bodo va-

rovala ljudi pred divjimi špekulacijami, ki jih plačujemo nazadnje mali ljudje, in ne naredijo popolnoma nič. Morda zato, ker so odvisni od finančnih mogotcev in nas hočejo še kar naprej molsti?

Revščina trka na vrata velike večnine ljudi in v taki situaciji res ni misliti, da se bodo družine normalno razvijale. Saj je tudi neodgovorno in kriminalno dejanje spravljati na svet otroke, če ne veš, ali jih boš lahko vzdrževal in spravil do kruha. Načelna oznanjanja politikov in tudi cerkve pa ne pomagajo, saj jih ne moremo skuhati in pojesti. Politiki si nemara težko predstavljajo, kako se živi s 1000 evri na mesec, ko pa zaslužijo dvajset do tridesetkrat več, da o ostalih privilegijih niti ne govorim.

Zanimivo je da imajo politični oblastniki in njihovi kapitalistični pokrovitelji enake osladne besede, ko je govor o družini, a vse ostane le pri besedah. Zakoni o delu, ki so bistvenega pomena za obstoj družine, pa so vedno slabši (za navadne ljudi). Sprašujem se, zakaj se samozvana levica ne postavi temu v bran ampak je bila ona prva, ki je dala povod za razbitje delavske enotnosti s tako imenovano elastičnostjo dela pa tudi s privatizacijo šolstva. Danes se pa krega, ker desnica to samo nadaljuje. Pa kaj so pričakovali od desnice, da bo skrbel za delavce? Levice tako že zdavnaj ni več! Ali pa se motim in sem ostal s svojim političnim prepričanjem malo nazaj? Ne! Sistem gre nazaj v izžemanje delavcev, kot je bilo pred stopetdesetimi leti, ko so se začeli sindikalni boji. Nemara bo treba spet na barikade!

Primož Možina

KOPER - V Pretorski palači

Zanimiv literarni večer Fontane



Del udeležencev »Fontaninega« srečanja

Pred nedavnim je bil v koprski Pretorski palači literarni večer Fontane - v okviru prireditev »Prisluhni Kopru« - v organizaciji Mestne občine koper, Območne izpostavke Javnega sklada za kulturne dejavnosti Koper in Literarnega društva Fontana Koper. V prvem delu so (po kratkem nastopu kvarteta Sedem plus) predstavili novo edicijo Fontane, prvo pesniško zbirko Damjana Jakpla "Plima šepetanj". Predstavila jo je recenzentka Magdalena Svetina Terčon, predsednica Združenja književnikov Primorske, pesmi pa je

recitiral gledališki igralec Gregor Geč. Drugi del večera je bil posvečen jubilejni 50. številki revije Fontana, ki izhaja na koprskem že 25 let. Ob tej priložnosti sta oba urednika, glavni Danilo Japelj in literarni Edelman Jurinčič, predstavila svoje videnje bodočnosti te literarne revije, nekateri ostali sodelavci Fontane pa so nato brali svojo poezijo in prozo, objavljeno v jubilejni številki. Večer se je iztekel v družabnem srečanju ter z dravico s kozarčkom rujnega ob Fontaninem jubileju. (O.K.)

BENEŠKI BIENALE - Slovenski paviljon

V Galeriji A+A zelo zadovoljni z obiskom Bratuševe razstave

Med tednom jo obišče 400 do 500, za vikend pa 700 ljudi na dan

V Galeriji A+A, ki je v času beneškega bienala prevzela vlogo slovenskega paviljona, je od junija na ogled razstava kiparja Mirka Bratuše Grelci za vroče občutke. Z obiskom razstave so po besedah vodje galerije Aurore Fonte izjemno zadovoljni, saj beležijo med 400 in 500 obiskovalcev na dan med tednom in do 700 obiskovalcev na dan ob koncu tedna.

"Ljudje, ki si ogledajo razstavo v Giardinu in Arzenalu, se tu ustavijo na poti domov, ali med tem, ko namenoma po mestu isčejo paviljone, ki se nahajajo izven osrednjih dveh prizorišč. Ponavadi se namenijo na lokacije, kjer je koncentracija paviljonov večja. Drugi zelo dobro poznajo Galerijo A+A in pot do nje," je povedala Fondova.

Galerijo A+A, ki se nahaja v bližini mosta pri znani beneški Akademiji v smeri proti trgu Svetega Marka, obkroža okoli 15 nacionalnih paviljonov ostalih držav, ki sodelujejo na 54. beneškem bienalu sodobnih umetnosti. Med bližnjimi je na primer črnogorski paviljon, v katerem poleg Ilijie Šoškića in Natalije Vujošević razstavlja samoklicana "stará mama" body arta Marija Abramović, rojena v Beogradu.

Fondova je povedala, da je bila Bratuševa razstava deležna tudi nekaterih dobrih recenzij, pregled kritik pa bo sicer opravila ob koncu bienala. V reviji The Art Newspaper je bila Galerija A+A denimo omenjena kot ena najbolj aktivnih točk v Benetkah. Dejavnost galerije namreč obsegata nacionalno predstavitev v času obe beneških bienalov - umetniškega in arhitektурnega - ter redni program, v sklopu katerega v sodelovanju s slovenskimi kuštostmi organizirajo razstave in druge predstavitev slovenskih ustvarjalcev.

Slovenija je za delovanje nacionalnega paviljona v sklopu 54. bene-

škega bienala namenila 80.000 evrov. Številka se zdi nizka v primerjavi s sredstvi, ki jih za predstavitev porabijo večje države z nacionalnimi paviljoni v beneških Giardinib, na primer Velika Britanija in ZDA. Ti zneski se gibljejo okoli milijona evrov.

Fondova meni, da razpoložljiva sredstva za predstavitev Slovenije na bienalu popolnoma zadostujejo. "Zavedati se je treba, da je delež tega milijona, ki ga na primer vloži Velika Britanija, namenjen za promocije, izdajo raznih publikacij, plačilo nočitev po membrejšim kritikom in tako naprej. Slovenija temu težko konkurira s tako nizkim proračunom, pa drugi strani pa je res, da uspe dobra razstava doseči dobre rezultate tudi z nižjimi sredstvi," je dejala.

Bratuša je prvi, ki Slovenijo v sklopu beneškega bienala sodobnih umetnosti predstavlja z nadgradnjo projekta, ki je bil deloma že na ogled v Galeriji Božidarja Jakca v Kostanjevici na Krki. Štirje kipi iz serije Hipokriti so bili lansko jesen razstavljeni v cerkvi nedanega cistercijanskega samostana v Kostanjevici na Krki. Posebej za bienale je Bratuša izdelal še štiri kipe, ki Hippokrite dopolnjujejo tako, da jih ogrevajo. Kostanjevski kipi so topli, novi kipi (grelci) pa hladni.

Bratuševi kipi so po besedah komisarjev slovenske predstavitev v Benetkah Nadje Zgonik "ujeti v različnih čustvenih stanjih. So fantastične pričazni, oblikovane kiparsko ekstravagantno in s prefijenim humorjem. Z namigovanjem na ekscentrične pojave iz zahodne katoliške tradicije nam domače prikazujejo kot eksotično". Povstavitev sprembla videofilm režiserke Jane Hribner, ki je svojevrsten dokumentarec o vsebini in vzdružju razstave v Kostanjevici na Krki. (STA)



NOGOMET - Prijateljska tekma proti Belgiji v Stožicah

Handanović rešil Slovenijo pred porazom

V drugem polčasu se slovenski vratar ni pustil presenetiti - Kvalif. EP: Visoka zmaga Severne Irske



Slovenski vratar Samir Handanović je pred dnevi podaljšal pogodbo z Udinejem do leta 2016

ANSA

Slovenija - Belgija 0:0

Slovenija: S. Handanović, Brečko, Česar, Ilić, Koren (od 77. Pečnik), Birs (od 64. Bačinović), Novaković (od 84. Dedić), Jokić, Kirm (od 77. Vršič), Radosavljević, Iličić (od 57. Ljubljankič).

LJUBLJANA - Leto in dan po odprtju stožiškega staciona - takrat je slovenska vrsta ugnala Avstralijo z 2:0 - so se Kekovi nogometni na istem objektu pomerili z Belgiji, s katerimi pa so se včeraj razšli z neodločenim izidom 0:0. V dvoboju 22. in 37. reprezentance na svetu so več želje po zadetku pokazali gosti, medtem ko so slovenski nogometni, deležni tudi živigov s tribun, delovali še nekoliko počitniško. Igra ni stekla, napak v igri je bilo veliko, zrelih priložnosti pa je primanjkovalo. Na drugi strani so Belgiji kar nekajkrat prebili slovensko obrambo, na njeno strečo pa se Samir Handanović ni pustil prega-

gar. zaradi kartonov moral izpustiti naslednjo kvalifikacijsko tekmo za EP 2012 proti Estoniji 2. septembra, težave z gležnjem pa ima Matej Mavrič Rožič.

Srbska nogometna reprezentanca, tekmovalna slovenske izbrane vrste v kvalifikacijah za nastop na EP, je v Moskvi izgubila z Rusijo z 1:0. (STA)

KVALIFIKACIJE ZA EP - Severna Irska je v kvalifikacijah (skupina C) za evropsko prvenstvo prihodnje leto na Poljskem in v Ukraini včeraj v Belfastu premagala Ferske otoke s 4:0 (1:0). Za Irce so zadeli Aaron Hughes (5.), Steven Davis (66.) ter Pat McCourt (71. in 88. minuta). **Vrstni red:** Italija 16, Slovenija 11, Severna Irska 9, Srbija 8, Estonia 7, Ferski otoki 4.

NOGOMET - V Bariju

Italijani boljši od Špancev



BARI - Italija je v Bariju na prijateljski tekmi proti aktualnim evropskim in svetovnim prvakom Špancem slavila zmago z 2:1. Italijani so začeli brez zadržkov, saj je že v 4. minutu za las zgredil De Rossi, le sedem minut kasneje pa je bil proti vratarju Casillasu uspešen Montolivo po podaji z leve. Po zadetku so Italijani ojačali obrambno vrsto in dovolili izenačenje. Chiellini je v eni izmed španskih akcij v kazenskem prostoru podrl Llorenteja, z bele točke pa je izid izravnal Xabi Alonso. V nadaljevanju pa

ni bilo pravih priložnosti. Šele v 84. so »azzurri« dosegli zmagoviti zadetek z Aquilanijem in se na koncu veselili zmage.

Italija - Španija 2:1 (1:1)

Strelci: Montolivo v 11., Xabi Alonso v 37. 11-m, Aquilani v 84.

ITALIJA (4-3-1-2): Buffon; Maggio, Ranocchia (od 32. d.p. Bonucci), Chiellini, Criscito; De Rossi (od 20. Aquilani), Thiago Motta, Pirlo; Montolivo (od 30. d.p. Nocerino); Rossi (od 14. d.p. Pazzini), Cassano (od 14. d.p. Balotelli).

ATLETIKA - Ob modri atletske stezi koprske Bonifike

Šestakova vse stavi na OI

Žal izpadla Koprčanka Snežana Rodić - Simona La Mantia adut Italije

V tistem delu atletske sezone, kjer so se merile moči za sestavo ekip udelenčen svetovnega prvenstva, je kazalo, da bo imela Slovenija kar dve predstavnici v troskoku. Koprčanka Snežana Rodić je letos največ skočila 14.23 (z osebnim rekordom pri 14.47 m), nato pa se je po dolgi rehabilitaciji vrnila Marija Šestak. Prelomni dogodek za izostreitev razmerja moči je bil mednarodni miting v Velenju, kjer je Šestakova prevzela pobudo in nato svoj nalet nadgradila z rezultatom 14.30 m.

Žal je državno prvenstvo v Kopru beležilo korak nazaj pri utrjevanju upanja na dvojno predstavljanje v Daeguju. Rodićeva je pred dnevi zbolela in združevanje ji obeta izgubo moči, kar bo vsaj okrnilo, če že ne zaključilo letošnjo sezono.

Marija Šestak (ne pozabimo njen izjemen nastop na OI v Pekingu, kjer je v velikem finalu nekaj časa nosila tudi namišljeno kolajno in istočasno dosegla izjemen slovenski rekord 15,04 m) je v Kopru zmagala brez prave konkurenčne. Njen izkupiček 14,18 m se zdi skromen, atletinja pa je z njim zadovoljna.

»Po dolgi rehabilitaciji in lanskem izgubljeni sezoni, je bila zame pravica za nastop na svetovnem prvenstvu velik uspeh. V Korejo ne potujem s posebnimi ambicijami. Rezultati se se utrdili na nivoju, ki mi omogoča mirno nadaljevanje.«

Pa vendar je izzik svetovnega prvenstva važna postojanka.

»Brez dvoma. V Korejo ne bom šla na izlet. Kvalifikacije bodo trd oreh, računam pa jih premostiti. Pri tem bom moralna skakati z uporabo najvišje stopnje mojih sedanjih zmogljivosti.«

Trenutna lista najboljših rezultatov

Marija Šestak na koprski Bonifiki

B. KRIŽMAN



na svetu ne ponuja izjemnih znamk. Vsaj takih, ki bi konkurirale urednim rekordom. Prva je Kubanka Savigne, ki je zmorela največ 14,99 m. Sledi ji Ukrajinka Salduha s samo centimetrom krajskim skokom. Obe atletinja sta znani kot »match-winner«. Ripakova iz Kazahstana je skočila 14,96, Ibarguen iz Kolumbije 14,83, Grkinja Papahristou 14,72, Rusinja Kutjakova pa 14,67 m.

Kje so torej vaši pravi cilji?

»Priprava je usmerjena na olimpijske igre v Londonu. Res je, da bi s pospešenim treningom lahko dlje skakala tudi v tej sezoni, ostajama pa previdna. Poskodbo sem sanirala, nočem pa tvegati, da bi se obnovila. Obtežitve dodajam po-

stopno. Vse je usmerjeno proti olimpijskim igram.«

Kako si razlagate fantastične rezultate izpred desetletja in še prej?

»...ocitno je bil tedaj zrak boljši!« Spomnimo, da je svetovni rekord pri danes nepojmljivih 15,50 m. Na svetovnem prvenstvu in Goteborgu ga je dosegljala Ukrajinka Inesa Kravec.

V Daeguju bo imela močno orodje Italija z Simonom La Mantio, ki je zmagala na evropskem dvoranskem prvenstvu s 14,60 m, v poletnem mesecih pa dosegljala največ 14,43 m. Za Italijanko bo podobno kot za Šestakovo prva pregrada kvafifikacija.

Bruno Križman

KOŠARKA V reprezentanci Slovenije tudi Jaka Blažič

LJUBLJANA - Po končanem košarkarskem turnirju Ex-Yu v Ljubljani, ki so ga osvojili Srbi, Slovenci pa so zasedli tretje mesto, ima slovenska reprezentanca dva prosta dneva, jutri pa se bo vrnila na priprave v Kranjsko Goro, kjer bo ostala do 18. avgusta. Potem ko se je selektor Božidar Majlkič Lukáš Lapornik in Klemenu Prepeliku zahvalil za sodelovanje, se v ekipo vrača novopečeni košarkar Uniona Olimpije Jaka Blažič, s čimer bo zeleno-bela vrsta zdaj spet štela 14 košarkarjev. »Ni pa še znano, kdaj se bo štab odločil za dokončno izbiro dvanajsterice, ki bo potovala v Litvo,« je dejal direktor članskih reprezentanc Matej Avanzo.

Poleg mladega Gorenjca se ekipi pridružuje tudi nov trener za telesno pripravo Srdan Sarić, ki bo nadomestil Tomaža Brinca. Na priprave se po pokalu Primus virača tudi Gašper Suhadolnik.

TENIS - Na teniškem turnirju v Torontu je Italijanka Roberta Vinci v drugem krogu premagala Danko Caroline Wozniacki, prvo igralko sveta in prvo nosilko turnirja s 6:4 in 7:5.



JADRANJE - Po drugem dnevu regat na mladinskem EP v Belgiji

Čupina jadralca skupno na 3. mestu

Edina z dvema zmagama - Na vrhu lestvice tesno

Druga zmaga in skupno 3. mesto – tak je izkupiček drugega dne evropskega mladinskega prvenstva v olimpijskem razredu 470 v Nieuwpoortu v Belgiji, na katerem nastopata Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti. Tudi včeraj sta v drugi regati dneva zmagala, potem ko sta v jadranju v krmo prehitela britansko posadko Sparks/Gratton (na mladinskem SP sta bila 3.). V prvih regatih pa sta bila do zadnje stranice tretja, nato pa sta slabo ocenila smer vetra in cilj prijadrala kot šesta. Z visokima uvrsttvitvama sta na skupni razvrstitevi 3. z 8 točkami, prav toliko točk pa imajo še tri posadke, ki jim sledijo: svetovna mladinska prvaka Šveda Dackhammar in Bergström (4.), Britanca Sparks in Gratton (5.) ter Avstralca brata Crawford (6.). Varovanca trenerja Antonaza – najboljša med italijanskimi posadkami – pa sta kljub enakemu številu točk najvišje uvrščena, saj sta edina na prvenstvu z dvema zmagama. Prvi dve mesti s tesno prednostjo pa si delita francoski posadki Skoczek/Nebout (6 točk) in Peponnet/Lebrun (7 točk, 2. na mladinskem SP). Danes sta napovedani še zadnji dve kvalifikacijski regati (posadke jadrajo v dveh skupinah), finalne regate pa se bodo začele v soboto.

Včeraj je jakost vetra nihala med 15 in 20 vozlov, jadralci so z manjšim valom, a izrazitim tokom. (V.S.)

NOGOMET - Trebenski Primorec začel priprave na novo sezono

Znova za vrh lestvice

Primorec bo že jutri igral prijateljsko tekmo proti Muggii



Primorčevi nogometni ekipi na prvem treningu nove sezone v Trebičah

KROMA

Tako kot večina nogometnih ekip, si je tudi Primorec v ponedeljek zaviljal rokave in začel s pripravami na novo sezono. Pod vodstvom trenerja Alda Coronse se bo letos ekipa iz Trebiča potegovala za najvišja mesta na lestvici prve amaterske lige. V to je v prvi vrsti prepričan trener, čeprav ve, da ne bodo imeli lahkega dela: »V skupini imamo veliko kvalitetnih ekip. Nekatera društva so letos veliko vložila v nakup dobrih igralcev, ki bodo ekipi omogočili vidne rezultate.« Toda tudi Primorec si je za letošnjo sezono priskrbel nekaj novih okrepitev. Trener je prepričan, da bodo ti igralci pozitivno vplivali na celotno moštvo. Poleg tega ima trebensko moštvo na razpolago lep športni objekt ter podporo in odlično organizacijo trebenskega društva. »Na letošnje prvenstvo se bomo pripravili zelo dobro in

upam, da bo ves trud poplačan. Do zadnjega ne bomo vrgli puške v koruzo,« je dejal trener. S pričetkom ob 19.30 se torej, od ponedeljka naprej (za dva tedna) odvijajo priprave na trebenskem igrišču. (mip)

V pričakovanju deželnega pokala, ki se bo začel 28. avgusta, bo ekipa igrala še dve prijateljski tekmi, in sicer že jutri proti Muggii, ter 18. avgusta proti San Luigiju. (mip)

PRIMOREC

Vratar: Simone Barbato (1972)

Obramba: Danilo Antonaci (87), Alessandro Cappai (88), Andrea Marchesi (84), Adriano Ojo (84), Flavio Ravalico (87), Walter Santoro (89), Dario Sincovich (79).

Sredina: Marco Bertocchi (82), Nicholas Cappai (91), Edoardo Dell'Osso (86), Massimiliano Di Gregorio (84), Fabiano Falanga (77), Alessio Giorgi (89), Luca De Bernardi (90), Michele Meola (79), Marco Sau (77).

Napad: Andrea Lanza (84), Massimiliano Micor (79), Moscolin Lorenzo (78), Michele Sabadin (92), Mattia Sokolic (85).

Trener: Aldo Corona. **Kondicijski trener in maser:** Duško Švab. **Športni vodja:** Enzo Esposito. **Trener vratarjev:** Lorenzo Cecchini.

V Sovodnjah gostili nemško »rdečo zvezdo«

Ekipa ljubitelji Sovodenj je prejšnji tečen organizirala mednarodni turnir, na katerem so nastopila tri moštva. Dve ekipe so sestavljali domačini, tretjo pa Nemci. Sovodenjci so gostili nemško amatersko ekipo Roter Stern (rdeča zvezda) Mallorca iz Haidelberga pri Frankfurtu in tako vrnili uslugo nemški ekipi, ki je v mesecu juniju sprejela pod svojo streho okrog 20 Sovodenjcev. Gostovanje nemške ekipe se je začelo s pozdravom sovodenjske županije Alenke Florenin in predsednika ŠD Sovodnje Zdravka Kuštrina v gostilni Rubijski grad. Nato se je začel turnir, ki se je zaključil z zmago nemškega moštva. Po treh tekmah je športni center KD Skala v Gabrijah preplavilo praznično vzdušje. Ob dobrini jedaci in pijači so bili vsi zadovoljni, tako da bodo drugo leto izkušnjo še ponovili. Tokrat je pobudo za izmenjavo dal fant iz Sovodenj, ki je igral za nemško ekipo v Heidelbergu, kjer je bil kot študent v okviru študentske izmenjave Erasmus. Ekipa ljubiteljev Sovodenj upa, da bo v prihodnjem letu navezala stike s kako poljsko ekipo in tako odpotovala na Poljsko v dneh evropskega prvenstva.

PLANINSKI SVET

SK Devin in ŠZ Sloga v Bistri in na Krvavcu

Planinska odsek SK Devin in ŠZ Sloga sta v nedeljo 7. avgusta priredila celodnevni avtobusni izlet, ki se ga je udeležilo veliko število članov. Že v zgodnjih jutranjih urah so se odpeljali v Bistro, kjer so si po obilni malici ogledali znani Slovenski tehnični muzej od mlinov do Titovih avtomobilov. Nato so se odpeljali proti Krvavcu in se povzeli na planoto s kabinsko žičnico, kjer je bilo v koči kosilo. Nato so se nekatere udeleženci v hribolazci podali na dvourni vzpon do vrha Krvavca. Druga so se sprehodili po planoti in posebno najmlajši so uživali v številnih atrakcijah poletnega parka, posebno plezanja.

V poznih popoldanskih urah so se z gondolo odpeljali v dolino, kjer jih je avtobus čakal za povratek.



smer na še neosvojeni Xuelian Northeast v kitajski provinci Xinjiang. Vsi trije so k vrhu pristopili po severozahodnem razu in opravili sestop prek jugovzhodne stene ter se v močnem sneženju vrnili v bazni tabor pod stenami omenjene gore.

Z novico so Planinsko zvezo Slovenije, pod okriljem katere poteka odprava, seznanili alpinisti Aleš Holc, Peter Juvan in Igor Kremser, ki so se na začetku julija odpravili na Kitajsko, v domovino pa se nameravajo vrniti jutri.



Člani planinških odsekov ŠZ Sloga in SK Devin na Krvavcu

Prihodnji konec tedna v Kamniške Alpe

Planinska odsek SK Devin in ŠZ Sloga vabi na dvočasno turo v Kamniške Alpe v soboto 20. in nedeljo 21. avgusta. Start iz Kamniške Bistrike čez Korosico na Ojstrico in Planjavco s prenočevanjem na prelepem Kamniškem sedlu. Naslednji dan pohod čez Turško goro na Rinke in sestop v Kamniško Bistrico.

Tura je težavna. Start iz Nabrežine ob 6. uri. Prijave na info@skdevin.it ali pa 334 9772080 (Aljoša)

Slovenski alpinisti opravili prvenstveni vzpon v kitajskem gorovju Tian Šan

Trije slovenski alpinisti, člani odprave v kitajsko gorovje Tian Šan, so končali minulega meseca opravili prvenstveni vzpon na goro Xuelian Northeast (6249 m), na vrh katere pred njimi še ni stopila človeška noge. Gre za velik uspeh slovenskih alpinistov. Slovenski alpinisti so med 27. in 31. julijem splezali novo, 2400 metrov visoko kombinirano

Slovenci so se odpravili v alpinistično še precej neobdelano območje.

Gorska skupina Xuelian je del vzhodnega gorovja Tian Šan, ki leži na SZ Kitajske. Glavni vrh skupine je Xuelian Feng, okoli pa se s severne strani nahaja več samostojnih pet- in šestisočakov. Alpinisti nameravajo opraviti prvi vzpon Xuelian Feng (6627 m) s severa in drugi na goro.

Edini pristop na glavni vrh skupine so v devetdesetih letih iz južne strani opravili Japonci. S severne strani so bile do danes v tem področju le dve odpravi. Leta 2008 je gore s severa prvi raziskoval s svojo ekipo Bruce Normand. Vrnili se tudi naslednje leto in še dve ameriški spletalci so splezali nekaj smeri, nazadnje pa še novo smer na Xuelian West, za katero so bili nagrajeni z Zlatim cepinom.

Vodja slovenske odprave je Holc (Alpinistični odsek Kamnik), ki je do zdaj v 18 letih opravil že več kot 500 kakovostnih plezalnih vzponov. Juvan ima za sabo že prek 250 vzponov, Kremser pa 300.

Obvestila

ŠD SOVODNJE organizira na nogometnem igrišču v Sovodnjah Nogometni kamp Sovodnje in sicer od 16. 8. do 20. 8. 2011 v utrjanjih urah od 9.00 do 12.30. Prijavna cena 40,00 € ter se poravnava pri dan ob prihodu na kamp. Prijavijo se lahko dečki dekleci rojeni v letih 1997 do 2006. Prijave in informacije: po elektronski pošti: asdsovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3280680499 (Simon Feri).

ZSŠDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

AŠZ MLADOST in ZSŠDI organizirata Nogometni kamp v Dobrodobu od 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je deklicom in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSŠDI organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorju televadnice OS Bevk na Općinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillenium.com ali 349-3859763.

AKK BOR organizira na Stadionu 1. maja celodnevni košarkarski kamp. Prva izmena bo od ponedeljka, 22., do petka 26. avgusta, druga pa od ponedeljka, 29. avgusta, do petka, 2. septembra. Kamp je namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Za informacije Karin 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com. Prijave zbirajo tudi vsak petek od 17.00 do 19.00 v uradu AKK Bor na Vrdelski cesti 7. Vpise sprejemajo do 19. avgusta.





GLASBA - 3. septembra v vili Manin

Prihaja Francesco Guccini, starosta italijanskih kantavtorjev

Videmska pokrajina bo v prvem septembrskem vikendu postala italijanska prestolnica glasbe. Dan po koncertu Vasca Rossija na nogometnem stadionu Friuli bo namreč v našo deželo prispel še en vohunski glasbenik, predstavnik tiste stare generacije pevcev in piscev tekstov, ki prav po zaslugu kakovosti del ne poznajo padcev popularnosti. V soboto, 3. septembra (pričetek koncerta ob 21. uri), bo v čudovitem okolu, ki ga ponuja vila Manin v Passarianu, Francesco Guccini, starosta italijanske kantavtorske glasbe, ponovno očaral poslušalce iz celotne Furlanije Julijske Krajine. Glede na to, da je koncert v Passarianu tudi edini na območju severovzhodne Italije, bodo najbrž prispevali na koncert tudi številni Guccinijevi oboževalci iz drugih dežel.

Guccinijev koncert sodi v že tradicionalno pobudo »Poletje v Vili«, v sklopu katere je v preteklosti nastopilo že nič koliko zvenečih imen italijanske in svetovne glasbe, za pevca iz Modene pa bo to krstni nastop v živo na tej lokaciji. Guccinija bo na koncertu spremjal običajna ekipa, ki jo sestavlja Ellade Bandini (tolkala), Antonio Manganolo (sax), Vince Tempera (klavir), Pierluigi Mingotti (bas), Roberto Manuzzi (sax, harmonika) in Juan Carlos Flaco Biondini (kitare).

Guccini je med zadnjo turnejo žel same



uspehe. V Rimu, Turinu, Pistoii in Milenu so bili koncerti razprodani in z nekaj inovativnimi aranžmaji je očaral občinstvo. Tudi za koncert v vili Manin Guccini načrtuje novosti, ki bodo presenetile poslušalce. Virtuozi iz Modene, ki je lani praznoval 70 let in to okroglo obletnico zaznamoval z dvojnim CD-jem največjih uspešnic »Storia di altre storie«, bo v Passarianu zapel najbolj znane skladbe, od nekaterih novejših preko politične »La locomotiva« do tistih, ki jih je še spisal kot član skupine Nomadi.

Vstopnice so na razpolago na običajnih prodajnih mestih in tudi na spletnih straneh www.ticketone.it in www.azalea.it. V predprodaji je cena vstopnic 31 €. (I.F.)

lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografksa razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

REPEN

Kraška hiša: na ogled je fotografksa razstava Marka Lupinca »Ta lepša!«. Razstava bo na ogled do 15. avgusta s sledenim urnikom: ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava »Sonce miru 2011«, mirovna dela »mladih umetnikov« članov konzorcija za nego prizadetih otrok CISI iz Gorice in poletnega središča goriškega dijaškega doma. Razstava bo na ogled do 9. avgusta.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Cerkev sv. Justa
V petek, 26. avgusta ob 21.00 / Sestrelje 2011: »Sabina Guzzanti - Si! Si!... Si... Oh...Si!«.

GORICA

Cerkev sv. Urha
V četrtek, 1. septembra ob 21.00 / Dnevi stare glasbe: »Dvigrad Ansambel« (Hrvaška).

VIDEM

Štadion Friuli
V petek, 2. septembra ob 21.00 / Koncert: »Vasco Rossi«.

CODROIPO

Villa Manin
V soboto, 3. septembra ob 21.00 / Koncert: »Francesco Guccini«.

SLOVENIJA

ŠTANJEL

Grajsko dvorišče
V petek, 26. avgusta ob 20.00 / Dnevi stare glasbe: »Dramsam ensemble« (Italija)

Grad Štanjel

V soboto, 17. septembra ob 20.00 / Dnevi stare glasbe: »Dramsam ensemble« (Italija)

SVETO PRI KOMNU

Cerkev sv. Tilna
V petek, 2. septembra ob 20.00 / Dnevi stare glasbe: »Xavier Diaz-Latorre« (Španija) fantazije in plesi zlatih stoljet.

BRANIK

Cerkev sv. Urha
V soboto, 27. avgusta ob 20.00 / Dnevi stare glasbe: »Ensemble Lucidarium« (Italija, Švica).

Cerkev sv. Antonia Padovanskega

V soboto, 3. september ob 20.00 / Dnevi stare glasbe: »La pace« (Slovenija, Italija).

PEDROVO PRI BRANIKU

Cerkev Svetega Duha
V nedeljo, 4. september ob 19.00 / Dnevi stare glasbe: »Fata la parte« (Švica).

RAZSTAVE

RAZDRTO

V prostorih Bara Nanos v Razdrtem: do 15. avgusta je na ogled fotografksa razstava nagrjenih fotografij z natečajem »Gozdovi, pešpoti in vode v Sloveniji«. Urnik razstave: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 12.00 do 22.00;

PRIREDITVE

ZBOROVSKA KLASIKA - V treh dneh v treh deželah

Vokalna akademija Ljubljana v soboto zvečer v cerkvi na Tabru

VAL - Vokalna akademija Ljubljana se sredi avgusta letos odpravlja, namesto na počitnice po uspeli uprizoritvi Purcellove opere Dido in Enej, na kratko turnejo po treh sosednjih deželah - Italiji, Avstriji in Sloveniji. VAL bo preveval Gallusa, Monteverdi, Schuberta in Chopina, samo najbolj izbrano zborovsko klasiko, predvsem pa na novo odkrite in interpretirane pesmi slovenske romantične s skladatelji Volaričem, Lebanon in B. Ipavcem.

Dirigent Stojan Kuret je iz izborom slovenskih skladateljev ponovno dokazal, da tudi Slovenci premoremo visoko kakovostno in preimljene interpretacije vredno zborovsko romantiko, ki ob tem ohranja nekakšen čustveni otočno - "slovenski" videz, pomešan med gore in morje, sneg in sol, odločnost in boječnost, sanje in smrt.

Obetajo se torej trije večeri žlahtne, čustevne polne zborovske glasbe, v treh izrednih starobičnih, skoraj kulturnih, magičnih okoljih v Italiji, Avstriji in v Sloveniji, v vseh pa s prisotnostjo naših ljudi.

V soboto, 13. avgusta, bo VAL zapel v cerkvici na Tabru (**na posnetku**) na skalnatem griču nad Repnom, ki dominira nad okolico Trsta, kjer prav to leto rojaki s ponosom proslavljajo 1100. obletnico prve omembe besede "Tabor", 14. avgusta v Podgorjah (Maria Elend) v Rožu ob Dravci na avstrijskem Koroškem, v skoraj mistični od nekdaj znani romarski cerkvi, kjer se bo nastopa-

jočim pridružila še svetovno znana mezzosopranistka Bernarda Fink, in kjer so rojaki prav tako zelo dejavní v ohranjanju slovenstva in kulture.

Z zaključek trilogije pa bo VAL nastopil še 15. avgusta, na veliki šmaren, v Radovljici, na čudovitem dvorišču farovža sv. Petra, ki zaključuje enega najlepših slovenskih srednjeveških trgov in kjer se v avgustovskem času vzporedno dogaja že 29. festival Radovljica.

VAL - Vokalna akademija Ljubljana, pod vodstvom dirigenta Stojana Kureta, z odličnimi gosti - Kristino Bitenc, sopran in Markom Finkom, basbariton, v Podgorjah pa tudi z mezzosopranistko Bernardo Fink, ves čas pa s spremljavo pianistke Mojce Prus vabi v letošnjem avgustu na svoje nastope tudi zato, ker se zaveda pomembnosti povezanosti Slovencev v domovini in zamejstvu, pod gesлом »VAL v treh dneh v treh deželah s tremi solisti«.



TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00. **Cankarjev dom (Galerija CD):** do 25. avgusta, bo na ogled: »Toulouse - Lautrec, Mojster Plakata«. V sodelovanju z Muzejem dekorativnih umetnosti iz Pariza in ob podpori Francoskega inštituta Charles Nodier.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0) 537 26 623 ali 00386 (0) 537 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hrkrati simbol boja, humanosti in junashtvja Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprt: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0) 537 23 180.



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utira pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletnne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov primorski@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Kamorkoli naokoli: Tri kozice
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 38. Srečanje lovskih pevskih zborov in rogovist - Pesmi narave, glasovi srca, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1



- 6.10** Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina estate **7.35** Dnevnik - Parlament **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo 4 **13.30** Dnevnik **14.00** Gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Nan.: Il maresciallo Rocca 4 **16.50** Dnevnik, vremenska napoved in Parlament **17.15** Nan.: Heartland **18.50** Kvizi: Reazione a catena (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Da Da Da



- 21.10** Dok.: Superquark (v. P. Ange-la) **23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Magna Grecia Film Festival **0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.20** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.25** Aktualno: Sottovoce **1.55** Aktualno: Passione precaria



- 6.00** Variete: Indietro tutta **6.45** Variete: Tracy & Polpetta **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.50** Nan.: American Dreams **10.30** Dnevnik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.50** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case **19.30** Nan.: Senza traccia **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Private Practice **23.25** Dnevnik **23.40** Dok.: La Storia siamo noi **0.45** Nan.: Close to Home **1.25** Nan.: Una donna alla Casa Bianca



- 6.00** Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Un tram che si chiama desiderio (dram., ZDA, '51, r. E. Kazan, i. M. Brando) **11.15** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **12.00** Dnevnik **12.15** Dok.: Che sarà sarà **13.00** Aktualno: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevniki in Dnevnik **14.45** Dok.: Figu - Album di persone notevoli **14.55** Dnevnik L.I.S. **15.00** Nan.: The Lost World **15.40** Film: Salvate la tigre (dram., ZDA, '73, r. J. Avildsen, i. J. Lemmon) **17.20** Dok.: Geo Magazine **18.55** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Sulle tracce del crimen **23.05** Deželni dnevnik, sledi Linea Notte Estate **23.45** Aktualno: Zaum **0.45** Aktualno: Magazzini Einstein



- 7.00** Nan.: Vita da strega **7.55** Nan.: Miami Vice **8.55** Nan.: Nikita **10.20** Nan.: Più forte ragazzi **11.20** Aktualno: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolf, un poliziotto a Berlin **13.00** Nan.: Distretto di polizia 3 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Fo-

- rum **15.10** Nan.: GSG 9 - Squadra d'assalto **16.15** Nad.: Sentieri **16.30** Film: Rapimento alla Casa Bianca (triler, ZDA, '99, r. A. Mastrianni, i. M. Hemingway) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempsta d'amore **20.30** Nan.: Renegade



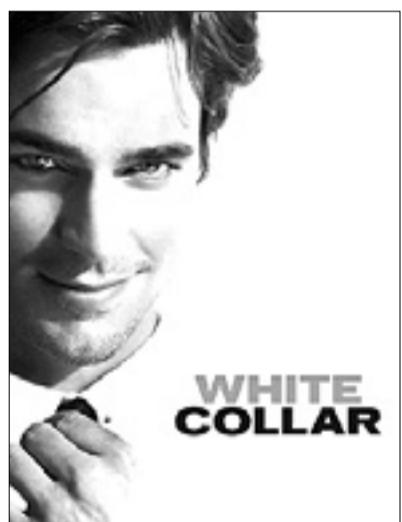
- 21.10** Film: Sorvegliato speciale (dram., ZDA, '89, r. J. Flynn, i. S. Stallone) **23.25** Film: Proposta indecente (dram., ZDA, '93, r. A. Lyne, i. R. Redford) **1.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved

°5 Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.50** Film: Le ali di Katja (dram., It., '00, r. L. Henldoldt, i. F. Berth) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.40** Film: Rosamunde Pilcher - L'arco di Cupido (rom., Nem., '08, r. J. Delbridge, i. A. Sandritter) **16.45** Film: E-mail d'amore (rom., Nem., '03, r. F. Dunnemann, i. C. Schmutzler) **18.50** Kvizi: La stangata (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Variete: Paperissima Sprint **21.20** Film: Il mio West (western, It., '98, r. G. Veronesi, i. L. Pieraccioni) **23.10** Talk show: Il senso della vita (v. P. Bonolis) **1.10** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

- 6.40** Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Detective Conan **14.10** Risanka: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I met your mother **15.30** 0.45 Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: Standoff



- 21.10** Nan.: White Collar **23.00** Nan.: The Closer **0.45** Pokermania **1.40** Nan.: Rescue Me

Tele 4

- 7.00** 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Amanti **10.20** 16.00 Aktualno: Lezioni di pittura **12.25** Variete: Così casa **12.55** Aktualno: Usanze e tradizioni - Estate 2011 **13.15** Aktualno: Gioielli nascosti **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **14.35** Aktualno: Free Message - Estate 2011 **15.00** Dok.: Piccola grande Italia **15.30** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Zoom - Estate 2011 **19.30** Včerni dnevnik **20.05** Dok.: Castelli e manieri **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Incontri ravvicinati **21.20** Voci dal ghetto

- 22.50** Aktualno: Dai nostri archivi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versiliana

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.50** 20.30 Aktualno: In Onda Estate **8.30** Nan.: Dio vede e provede **10.25** Aktualno: Le vite degli altri **11.25** Nan.: MacGyver **12.30** Nan.: Diane, uno sbirro in famiglia **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Investigazione letale (voh., V.B., '86, r. S. Langton, i. M. Caine) **16.25** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.00** Variete: Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda Estate **21.10** Film: Basta guardara (kom., It., '71, r. L. Salce, i. M.G. Buccella) **23.30** Aktualno: La valigia dei sogni **0.00** Dnevnik

Slovenija 1

- 6.50** 22.50 Poletna scena **7.20** Odmevi **8.00** Nan.: Talebaški **8.20** Otr. serija: Mulčki **8.50** Risanke **9.25** Sejalci svetlobe: Nedonkončana zgodba **9.45** Male sive celice (pon.) **10.30** Kratki igr. film: Izgubljeno in najdeno **10.55** Nan.: Modro poletje **12.00** Dok. film: Korenine slovenskega morja **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.15** Vremenska napoved **13.20** Dosje: Ozdraviti zdravstvo (pon.) **14.15** Hum. nad.: Čokoladne sanje (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanka: Prihaja Nodi **15.55** Ris. nan.: Fifi in cvetličniki **16.05** Kratki igr. film: 27 sekund **16.20** Enajsta šola - odd. za radovedneže **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. serija: Obredja - Latinska Amerika **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.30** Žrebanje Deteljice **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Nad.: Vojna in mir **21.40** Med valovi **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.20** Aldo Nikolaj: Stara garda, TV-priredba predstave SNG Drama Ljubljana

Slovenija 2

- 7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.55 Zabavni infokanal **14.10** Mahler in Ljubljani: Slovenski komorni zbor **15.05** Dok. odd.: Zemlja v krilih - Ognjeni obroč (pon.) **15.50** Odd. o znanosti: Ugriznimo znanost (pon.) **16.15** Evropski magazin - odd. Tv Maribor **16.40** Odd. Tv Koper: Velikani našega časa **17.15** Mostovi - Hidak **17.50** Čez planke (pon.) **18.55** Posnetek koncerta: Kut Gas **19.55** Koncert Dunajskih filarmonikov in Valerija Gergijeva **21.30** Film: Komisar Laurenti **23.00** Film: Beg Ludvika XVI

Slovenija 3

- 6.00** 10.00, 19.55 Sporočamo **6.50** 17.50 Kronika **8.40** 21.30 Žarišče **11.20** Na Tretjem **13.30** Poročila Tvs1 **16.15** Satirično oko **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **22.50** Odmevi

Koper

- 13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Glasb. odd.: Boben **15.30** Q - Trendovska oddaja **16.15** Alpe Jadran **16.45** Folkest 2008 **17.15** Arhivski posnetki **18.00** Med valovi **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Glasb. odd.: In orbita **20.00** Vesolje je... **20.30** Artevisione **21.00** Eno življenje, ena zgodba **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Avtomobilizem **22.45** Med valovi **23.15** Na obisku **23.45** Vremenska napoved

POP Pop TV

- 7.05** Radovedni George (ris.) **7.20** Poštar Peter (ris.) **7.35** Jaka na Luni (ris.) **8.15** Je-kleni Max (akc., ZDA, '01) **8.15** 14.50 Dram. serija: Nebruseni dragulji **9.10** 10.15, 11.35 Tv prodaja, Reklame **9.25** 16.45, 17.10 Grenko slovo (dram. serija) **10.45** 17.50 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.05** 15.45 Reza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **13.30** Najboljši domači video posnetki (hum. serija) **13.55** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec - recepti, Hrana in piča **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.40** Film: Mehikanka (akc., ZDA, '01) **22.55** 24UR

- zvečer, Novice **23.20** Na kraju zločina (krim. serija)

- 8.45** 10.55 Obalna straža (akc. serija) **9.35** Zgodbe Toma in Jerryja (ris.) **10.00** Racman Dodgers (ris.) **10.25** Fantastični Spider Man (ris.) **11.50** 16.15 Teksaški mož postave (akc. serija) **12.40** Frasier (hum. serija) **13.05** TV prodaja, Reklame **13.35** Film: Fant iz sosečine (triler, Kan., '08)

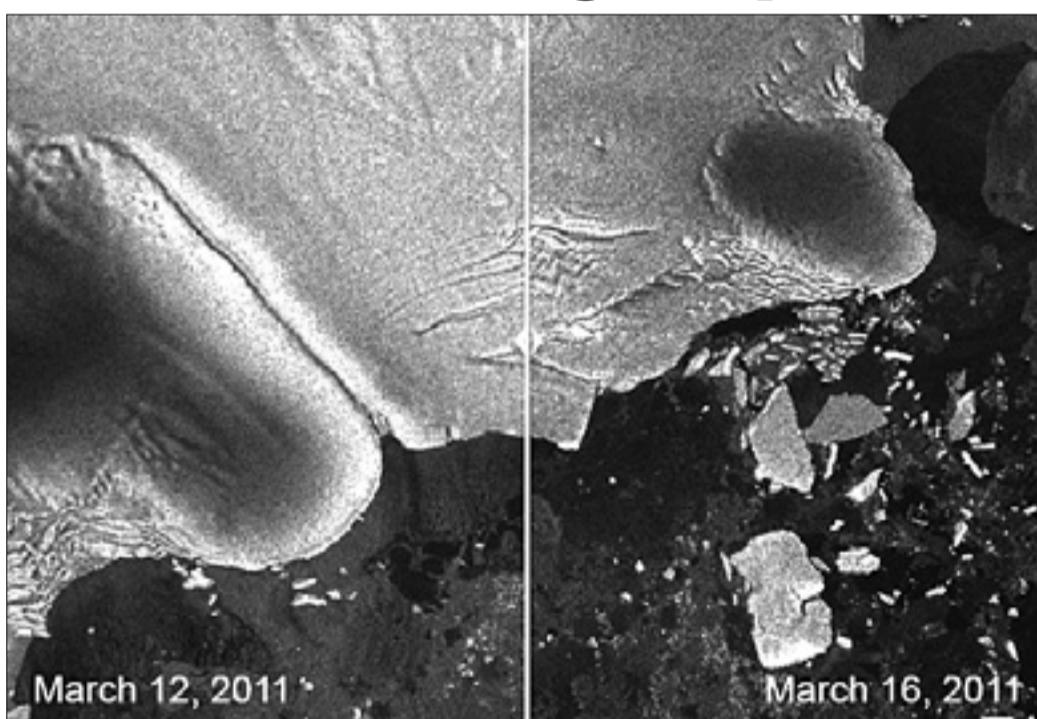
- 15.15** Frasier (hum. serija) **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina: CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet **20.00** Film: Skrivnost ulice (triler, ZDA, '99) **22.10** Film: Nevarna kupčija (triler, Šp., '07) **23.55** Film: Jaz sem pa Earl (hum. serija, ZDA, '08)

- RADIO**
RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Grbenšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10, 10.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 11.00 Poletni studio D; 11.30 S prehrano do boljšega zdravja (Marija Merlak); 12.15 Iz oči v oči (pripr. Vida Valenčič); 13.20 Iz domače zakladnice: Najboljši muzikanti - Oberkrainer Power; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Matrica; 17.20 Poročila in deželna kronika; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Večerni dnevnik; 20.00 Moj radio je lahko balon; 22.00 Zrcalo dneva;



NARAVNI POJAVI - Po ugotovitvah Evropske vesoljske agencije

Zaradi cunamija iz Japonske nastale ledene gore pri Antarktiki



PARIZ - Cunami po uničujočem potresu, ki je 11. marca prizadel Japonsko, je dosegel tudi 13.000 kilometrov oddaljeno Antarktiko in del ledene površine razbil na ledene gore, je sporočila Evropska vesoljska agencija (Esa).

Esin satelit Envisat je dan po potresu zabeležil ledene gore, ki so se odtrgale ob Sulzbergerjeve ledene plošče, 16. marca pa so te ogromne kose ledu opazili v Rossovem morju, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Največja ledena gora, ki je nastala zaradi cunamija, meri 9,5 krat 6,5 kilometra, predvidoma pa sega okoli 80 metrov v globino.

Cunami, ki je nastal po potresu z magnitudo 9, je bil po ocenah japonskih strokovnjakov na Japonskem visok 23 metrov. Analize satelitskih posnetkov kažejo, da je bil popotresni val takrat, ko je čez ocean prepotoval 13.000 kilometrov, visok le še okoli 30 centimetrov. Vendar pa je ritmično valovanje očitno zadostovalo za to, da se je odlomilo več lednih gora. (STA)

RUSIJA - Škandal Odpustili upravnika zapora, v katerem so se zabavali v togah

MOSKVA - Ruske oblasti so odpustile upravnika zapora v mestu Serpukov, potem ko so na dan prišle škandalozne fotografije, na katerih se zaporniki, oblečeni v toga, zabavajo ob uživanju kaviarja, naročili pa naj bi si celo dostavo hrane iz restavracije s hitro prehrano McDonald's.

Upravnika zapora in dva njegova namestnika so odpustili po preiskavi, v kateri so odkrili hude kršitve reda v zaporu. Fotografije, ki jih je objavil ruski tabloid Tvoj den, prikazujejo zapornike, kako pozirajo v doma narejenih toga, sedijo pa okoli mize, obložene s hrano, med drugim tudi s kaviarjem rdečega lososa. Na eni od fotografij pa eden od zapornikov preko odprtine v vrtilih svoje celice sprejema vrečko s hrano iz restavracije McDonald's. Fotografije so bile sicer posnete januarja na rojstni dan enega od zapornikov. V izjavi generalnega tožilca so bili kritični do vodstva zapora zaradi "očitnih kršitev zakonov". (STA)

JAPONSKA - Doping Zaradi »brkov« dve leti ne bo smel igrati rugbyja

TOKIO - Med številnimi primeri športnikov, ki jih ujamejo na dopinških kontrolah, nato pa skušajo dokazati, da o prepovedanih sredstvih niso vedeli nič, je te dni za zanimivo zgodbo poskrbel Ryohei Jamanaka. Obetavni japonski igralec rugbyja bo naslednji dve leti zaradi jemanja steroidov preživel brez tekem. Za padec na testu pa sam krivi kozmetično kremo.

Japonska rugbi zveza je 23-letnega igralca suspendirala za dve leti, kazen se mu bo iztekel aprila 2013. Jamanaka je padel na testu po eni od spomladanskih pripravljalnih tekem, za sledi steroida metilestosterona pa sam krivi kozmetični pripravek, ki ga je uporabil, da bi mu zrasli brki. Mladi športnik naj ne bi vedel, da krema vsebuje tudi prepovedane snovi. (STA)

SYDNEY - Mladiča kita grbavca, ki je pred nasedel na avstralski obali, so morali ubiti z uspavanko, saj mu ni uspelo najti mamo, ki bi mu omogočila preživetje.

Nekaj dni starega mladiča so ta teden na vzhodni obali Avstralije reševali že dvakrat, saj je enkrat nasedel na obali v Queenslandu, drugič pa se je zapletel v mrežo za morske pse.

Reševalna ekipa, ki jo je vodil morski znanstvenik Trevor Long, je kita vrnila v more, saj bi le tako lahko našel mamo. Žal se je kit zapletel v mrežo in nasedel na obali, mama pa mu ni uspelo najti, zaradi česar je njegovo preživetje nemogoče. Mama kita namreč hrani in varuje. "Mladič bi mama moral dobiti približno štiridesetkrat na dan, da bi se redil in da bi pridobil zaščitno plast maščobe. Vsako uro bi se lahko zredil za kilogram, vendar brez mame to ni možno," je povedal Long.

Reševanje kita in njegovo iskanje mame so napeto spremljali številni Avstralci, ki so komentarje ob žalosteni novici objavili na spletni strani avstralske nacionalne televizije ABC: "Morda je njegova mama umrla in je zato nasedel. Žalostna sem, ko vidim tako mogično bitje v takšnem stanju," je zapisala ena od obiskovalk strani. (STA)

AVSTRALIJA - Zgubil je stik z mamo

Žalosten konec mladiča kita grbavca

